

CITY HALL

# 遠東第一 雷達鐘

## 馬

一九六七年十一月  
夫人親臨揭幕

斯總統  
士獻禮

翠濠公園  
加上最近  
瑞士鐘表  
天線黃色  
精確準確  
誤尺誤分  
多餘分秒  
無誤

# 華僑

中華民國僑務委員會  
香港政府明令指定刊登有關  
之有效刊物

第九六六四  
第二香港書  
張七紙世日今  
司公限有報日後新印本及行發  
休維本理刊總  
一八〇一二號郵政  
七三六三二號公函  
九四七〇四八號公函  
• 廣告費請寄李鴻章上址或註明  
• 下條行個人聯絡詳情可函索或寄信  
• 附七九號信箱  
• 三號四號三號  
• 號四號六號

# 雷達表

精製高級瑞士鐘表



# 美總統頒佈命令

## 限制美國人民 旅行海外各地

### 禁止投資歐洲每年節省卅億元

【合衆社華盛頓廿二日電】美總統杜魯門今日頒佈一項命令，限制美國人民在海外旅行，並禁止美國人民在歐洲投資，以節省外匯，並加強美國之經濟地位。此項命令係根據一九五〇年之「經濟穩定法案」頒佈，其內容如下：

(一) 凡美國人民在海外旅行，其費用不得超過其個人資產之百分之十。

(二) 凡美國人民在歐洲投資，其金額不得超過其個人資產之百分之十。

(三) 凡美國人民在海外旅行，其費用不得超過其個人資產之百分之十。

(四) 凡美國人民在歐洲投資，其金額不得超過其個人資產之百分之十。

美副總統尼克森今日在華盛頓宣佈，將派員分赴各澳日訪問，以加強美澳日之友好關係。

## 美總統新決策對香港的影响

【合衆社華盛頓廿二日電】美總統杜魯門今日頒佈一項命令，限制美國人民在海外旅行，並禁止美國人民在歐洲投資，以節省外匯，並加強美國之經濟地位。此項命令係根據一九五〇年之「經濟穩定法案」頒佈，其內容如下：

(一) 凡美國人民在海外旅行，其費用不得超過其個人資產之百分之十。

(二) 凡美國人民在歐洲投資，其金額不得超過其個人資產之百分之十。

(三) 凡美國人民在海外旅行，其費用不得超過其個人資產之百分之十。

(四) 凡美國人民在歐洲投資，其金額不得超過其個人資產之百分之十。

## 更注意亞洲

法駐華大使訪歐，將與英法兩國領袖會晤，以加強法英兩國之友好關係。

僑統總幹事訪問，將與僑務委員會官員會晤，以加強僑務工作。

## 抨擊限制海外投資 是可怖的錯誤

【合衆社華盛頓廿二日電】美總統杜魯門今日頒佈一項命令，限制美國人民在海外旅行，並禁止美國人民在歐洲投資，以節省外匯，並加強美國之經濟地位。此項命令係根據一九五〇年之「經濟穩定法案」頒佈，其內容如下：

(一) 凡美國人民在海外旅行，其費用不得超過其個人資產之百分之十。

(二) 凡美國人民在歐洲投資，其金額不得超過其個人資產之百分之十。

(三) 凡美國人民在海外旅行，其費用不得超過其個人資產之百分之十。

(四) 凡美國人民在歐洲投資，其金額不得超過其個人資產之百分之十。

## 中泰合作的新紀元

中央社駐曼谷記者冷若水

【中央社曼谷廿二日電】泰國總理披汶今日宣佈，泰國將與中國建立友好關係，並加強兩國之合作。此項宣佈係根據一九五〇年之「泰國憲法」頒佈，其內容如下：

(一) 泰國將與中國建立友好關係，並加強兩國之合作。

(二) 泰國將與中國建立友好關係，並加強兩國之合作。

(三) 泰國將與中國建立友好關係，並加強兩國之合作。

(四) 泰國將與中國建立友好關係，並加強兩國之合作。

## 接見各地幹部

江青未見露面目

【合衆社北京廿二日電】中國領導人今日接見各地幹部，以加強領導工作。此項接見係根據一九五〇年之「中國憲法」頒佈，其內容如下：

(一) 中國領導人今日接見各地幹部，以加強領導工作。

(二) 中國領導人今日接見各地幹部，以加強領導工作。

(三) 中國領導人今日接見各地幹部，以加強領導工作。

(四) 中國領導人今日接見各地幹部，以加強領導工作。

## 海盜猖獗

菲警查獲盜匪，並將其處決。

菲警查獲盜匪，並將其處決。

## 星馬大雨

柔佛水災，災情嚴重。

柔佛水災，災情嚴重。

## 美國經濟展望

一九六八年，美國經濟將繼續發展。

一九六八年，美國經濟將繼續發展。

## 五讀今日新聞精華

今日新聞精華，內容豐富。

今日新聞精華，內容豐富。



# 和平談判越戰

## 美國必須無條件停止轟炸

【路透社河內廿二日電】北越政府發言人昨日表示，北越政府已準備與美國進行和平談判，但美國必須首先停止對北越的轟炸，並無條件停止在越南境內的一切軍事行動。發言人指出，北越政府已多次向美國提出和平建議，但美國均予拒絕。北越政府認為，美國在越南的軍事行動已嚴重威脅到北越的安全和主權，因此北越政府不得不採取自衛措施。發言人強調，北越政府希望通過和平談判解決越南問題，但美國必須首先停止其侵略行為。

# 越共一團偷襲

## 西貢美軍哨崗 雙方傷亡五百二十四人

【路透社西貢廿二日電】西貢美軍哨崗昨日遭到越共一團偷襲，雙方傷亡五百二十四人。據美軍發言人表示，越共部隊在凌晨時分發動了突然襲擊，美軍哨崗在混亂中遭到重創。美軍發言人指出，越共部隊在襲擊中使用了大量的火箭彈和手榴彈，造成了嚴重的人員傷亡和財產損失。美軍發言人強調，美軍已採取了嚴厲的還擊措施，並已加強了對哨崗的防禦。

# 法警軍火南非

## 英國表示密切 監視

【路透社倫敦廿二日電】英國政府昨日表示，將密切監視南非軍火運往法國的情況。英國政府發言人指出，南非政府最近向法國運送了大量的軍火，這引起了英國政府的嚴重關切。英國政府發言人強調，英國政府將採取一切必要措施，以防止南非軍火被用於非法目的。英國政府發言人指出，英國政府將與法國政府進行密切合作，以確保軍火的安全和合法使用。

# 討論裁軍問題

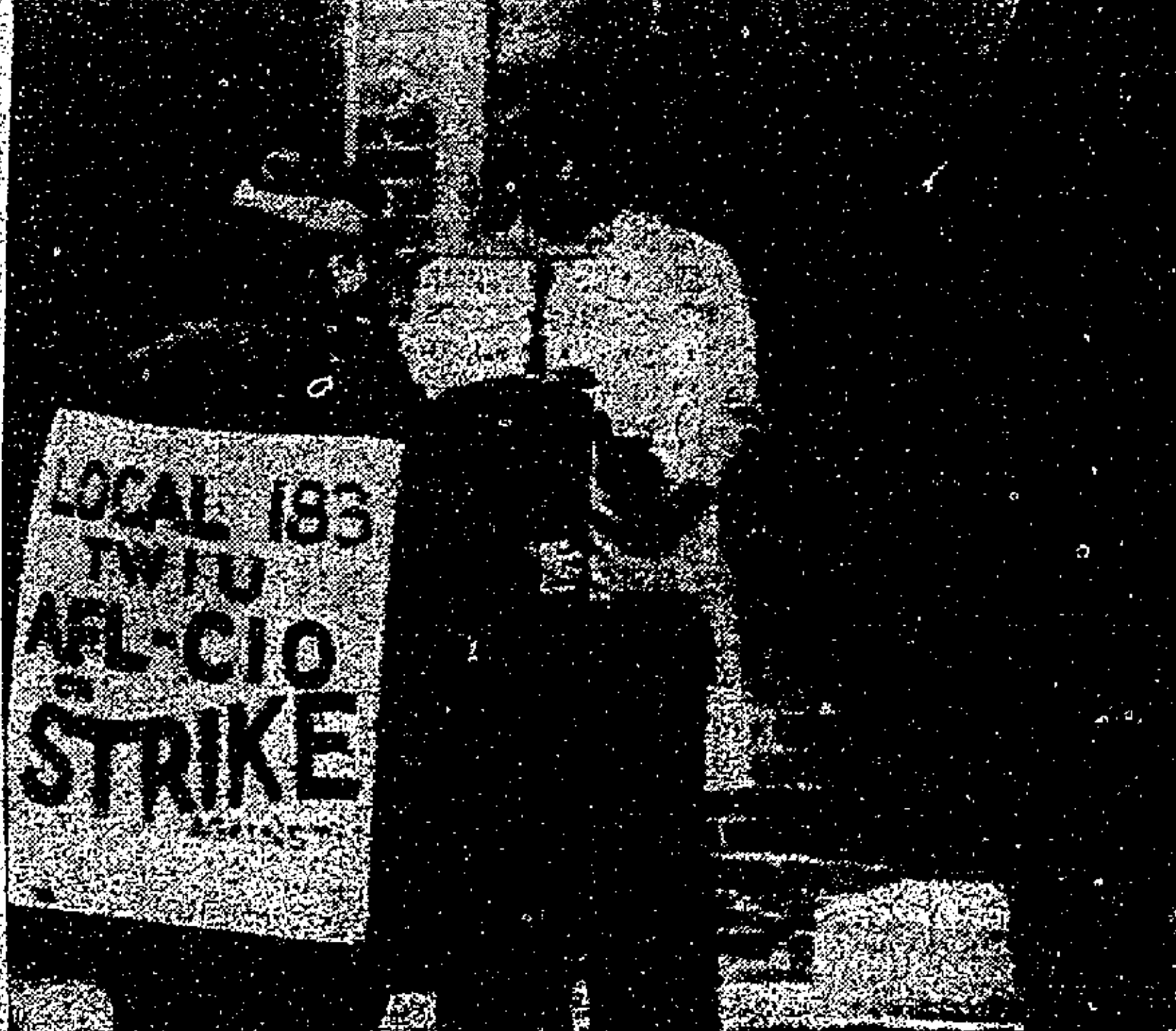
## 美蘇科學家會談

【路透社華盛頓廿二日電】美國和蘇聯科學家昨日在華盛頓舉行會談，討論裁軍問題。會談由美國政府官員主持，雙方科學家就裁軍問題交換了意見。美國政府官員指出，美國政府將繼續致力於裁軍，並希望蘇聯政府也能採取同樣的立場。蘇聯科學家表示，蘇聯政府也支持裁軍，但強調裁軍必須在平等和互利的基礎上進行。

# 巴奈醫生

## 進行二次手術 移心臟

【路透社倫敦廿二日電】英國著名心臟病專家巴奈醫生昨日在倫敦進行了一項創舉性的手術，將一個人的心臟移植到另一個人的身上。巴奈醫生表示，這項手術非常成功，病人的生命得到了挽救。巴奈醫生指出，這項手術的難度非常大，但為了病人的健康，他決定嘗試。巴奈醫生強調，這項手術的成功為心臟移植手術的發展提供了寶貴的經驗。



# 美總統宣佈

## 實行新決策後 美元匯價上漲

【路透社華盛頓廿二日電】美國總統昨日宣佈實行新決策後，美元匯價在國際市場上大幅上漲。據悉，新決策包括加強對美元匯價的管制，並採取措施防止美元匯價的過度波動。美元匯價的上漲引起了國際社會的廣泛關注，一些國家表示，美元匯價的上漲將對其經濟產生不利影響。美國政府發言人表示，政府將繼續密切關注美元匯價的走勢，並採取必要措施維護美元的穩定。

# 南越破偽鈔案

## 主腦是中國人

【路透社西貢廿二日電】南越政府昨日宣佈破獲了一宗偽鈔案，主腦是中國人。據悉，這宗偽鈔案涉及大量的偽造美元和南越元，對南越政府的財政穩定構成了嚴重威脅。南越政府發言人指出，這宗偽鈔案的破獲是南越政府打擊犯罪、維護金融穩定的重要勝利。南越政府發言人強調，政府將繼續加強對偽鈔案的打擊力度，並嚴厲懲處涉案人員。

# 高棉元首施諾諾再聲明

## 不反對美軍入高棉 在人烟稀疎區剿共

【路透社金邊廿二日電】高棉元首施諾諾昨日發表聲明，表示不反對美軍進入高棉，以在人烟稀疎區剿滅共產黨。施諾諾指出，共產黨在高棉境內的活動已經嚴重威脅到了高棉的安全和穩定，因此他決定採取果斷措施。施諾諾強調，高棉政府將與美國政府密切合作，共同打擊共產黨。施諾諾表示，高棉政府將確保美軍在行動中遵守國際法和當地法律，並保護平民的安全。

# 元且休戰結束

## 美戰門轟炸機 恢復轟炸北越

【路透社華盛頓廿二日電】美國政府昨日宣佈，元且休戰結束，美戰門轟炸機將恢復對北越的轟炸。美國政府發言人指出，北越政府在元且期間違反了休戰協議，並繼續對美國境內目標進行襲擊。美國政府發言人強調，美國政府將採取必要措施，以維護其領土完整和公民安全。美國政府發言人指出，美戰門轟炸機將繼續對北越境內的軍事目標進行轟炸，直到北越政府停止其侵略行為。

# 蘇聯人瑞享年

## 一百六十三歲

【路透社莫斯科廿二日電】蘇聯著名老人瑞昨日在莫斯科逝世，享年一百六十三歲。瑞是蘇聯歷史上壽命最長的人之一，他的逝世引起了蘇聯人民的廣泛哀悼。瑞的一生充滿了傳奇色彩，他經歷了蘇聯的獨立戰爭和戰後重建。瑞的逝世標誌著一個時代的結束，但他的精神將永遠留在蘇聯人民的心裡。



# 蘇聯在中東及地中海 建立火箭潛力

## 威脅西方安全

【路透社莫斯科廿二日電】蘇聯政府昨日宣佈，將在中東及地中海地區建立強大的火箭潛力，以威脅西方安全。蘇聯政府發言人指出，蘇聯政府將加強對中東及地中海地區的軍事部署，並提高火箭的打擊能力。蘇聯政府發言人強調，蘇聯政府將確保中東及地中海地區的和平與穩定，並反對任何威脅西方安全的行为。蘇聯政府發言人指出，蘇聯政府將與阿拉伯國家密切合作，共同維護中東及地中海地區的和平。

# 威魯西方安全

## 安理會月內討論中東問題

【路透社紐約廿二日電】聯合國安理會將於下月內討論中東問題，威魯西方安全。安理會發言人指出，中東局勢日益緊張，對西方安全構成了嚴重威脅。安理會發言人強調，安理會將採取一切必要措施，以維護中東地區的和平與穩定。安理會發言人指出，安理會將與有關各方進行密切合作，共同解決中東問題。

# 蔡德芬耳鼻喉科

## 專治各種疑難雜症

【本報訊】蔡德芬醫師，專治各種疑難雜症，地址：本報大樓對面。蔡醫師具有豐富的臨床經驗，對各種疑難雜症有獨到之處。蔡醫師指出，疑難雜症的治療需要耐心和細心，他將竭誠為廣大患者服務。蔡醫師強調，他將採用科學的方法，為患者提供最有效的治療。

# 金輪米酒

## 純正米酒 飲之健康

【本報訊】金輪米酒，純正米酒，飲之健康。金輪米酒選用上等大米釀造而成，酒味醇厚，營養豐富。金輪米酒指出，金輪米酒具有多種保健功效，如健脾開胃、強筋壯骨等。金輪米酒強調，金輪米酒是廣大消費者健康生活的最佳選擇。

# 威魯西方安全

## 安理會月內討論中東問題

【路透社紐約廿二日電】聯合國安理會將於下月內討論中東問題，威魯西方安全。安理會發言人指出，中東局勢日益緊張，對西方安全構成了嚴重威脅。安理會發言人強調，安理會將採取一切必要措施，以維護中東地區的和平與穩定。安理會發言人指出，安理會將與有關各方進行密切合作，共同解決中東問題。



**五被告均不認罪地院今展續審**

[illegible]

## 九龍地院定期提審

[illegible]

雙料自殺

(特訊)昨晨二吐白沫，右手腕血脈  
許，一少女吞服拔下，床口有玻璃地  
地藥酒，繼而割及腕露脈，即有救地  
作，望科自毀，爲  
救。味發覺，送院  
救。

少女弟少芳，十  
歲，在灣仔某舞廳  
舞。望，前晚發  
女與姊妹某  
其後一開返家，握  
物後再挂荷袋，女  
姊妹在樓下等候，  
登樓許久未見來，  
姊妹遂發覺他，口  
一。姊妹遂發覺他，口  
一。

傳者吳福，四十  
歲。

吳福自刺

送院急救

(特訊)前日下午六時許，某酒家  
灣海傍M六一九六  
號小艇，一男子以  
剃刀自刺頸部自毀，  
家人發覺，送  
院急救。

德輔道中廿六號  
永安中區大廈九〇一室  
照常營業並改用新電話號碼如下：

H一貳叁五〇三〇  
H一貳叁五〇三八  
H一貳叁五〇三九

敬希

垂注

香港永聯行謹啓

肺病減至八十宗

(港訊)至九(截止),頭米巴區  
七年十二月九日止,三宗(三宗),橫狀  
過去一週內,死於腦癌三宗(十八  
死者,死者三十八人,較  
二宗),腦膜炎(一宗)  
(無),水痘(八宗)  
一宗,傷風(七十  
九宗)

官塘葵  
紅二種B2

瑞島

分期付款  
低過納  
二房一  
共\$104

七白磁盆  
落一美觀  
各一輕便  
五二平

業有限公司  
08 2328

# 險出救拯始動出機升直

死者名馮淑貞，廿二歲。

據悉，昨晨九時許，在男女生宿舍內，因鬧彊姦，發生衝突，有男學生因不滿，竟持鐵棍，向該女猛擊，該女失足墜下山坡，同行人各人雖竭力援救，終因力不從心，只得揮動衣服，高聲呼救。幸附近男女警務處趕到，及消防人員接獲通知，不久即齊方趕援，遂將受傷女學生抬運至醫院，經醫治，因山勢險峻，無法援救，後經石直山消防到場，唯該女無繩梯可援，故另有一人，由消防救起，其餘四名二男均由直升梯獲救。

搶救歷時三十五分鐘，出動兩架直升機，一為第二十陸軍航空隊，一為島嶼消防隊。

德輔道中廿六號

永安中區大廈九〇一室  
照常營業並改用新電話號碼如下：

H—貳叁五〇三〇  
H—貳叁五〇三八  
H—貳叁五〇三九

敬希  
垂注

香港永聯行謹啓

**本公司免費代辦  
永久居留**

**YOUNG & ASSOCIATES (PROFESSIONALS) LTD**  
彌敦道646號六樓 電話：845906

李通利琴行敬賀

廣東銀行新廈落成開幕誌慶

肯堂肯構  
永展鴻圖

萬昌藤業有限公司  
董事 嚴少垣 嚴明  
六基置業有限公司  
嚴維新 嚴方凌  
敬賀

振邦大廈寫字樓，全層四仟呎，租售特廉，多少隨意，柱位，間格，腳線，露台，公用地方概免，務使購一呎，用一呎，租一吋，用一吋。

全層廉租  
每呎元二

租售處：大道中58-61號振邦大房

振邦建築公司

電話：二二三四六九  
一叁三八二七

二、即皇宮大道中「虎」地。

本號原址（即皇后大道中61號A地下）  
因租約期滿由一九六八年一月一日起遷回  
德己立街一號A地下即興律大厦照常營業

出發日期：一月廿八日 二月廿四日 三月廿日

△ 指南旅遊中心  
中聯航空公司  
德付道中華人銀行大廈九〇三室  
電話：二四六五九八、二四六三八三

舉行新春大減價

全部進口貨或本港製時裝均以半價出售，各種尺碼俱備欲購從速，勿失良機。

北角英皇道五洲士

厦二樓裝修及設備  
齊全 請電 710607  
或 445014 洽

西

電話：230843  
455390

住宅勇騰售：

**\$12,250.起**  
**2.3.4.5樓 酒樓租售**  
**售吸煙樓五十餘元**

價漲料  
折七價  
月一期  
機良失勿

地址：儋州建设有限公司  
 德利有限公司  
 联系人：301室 电话：239518-230251  
 住宅电话：824237



香港屋宇建設委員會旗下各廉租屋宇

已加者有北角西環蘇屋和樂福來各村  
彩虹邨原定四月加百分之十暫不實行

望願年新表發員議局政市

育教務義行速·學中多更立設  
持扶份充府政望希商廠

力。胡費星議員說：過去三年，本港各區仍以經濟建設為第一，而社會安定而後居第二，市民逐漸安插就業，生活亦較安穩，這是有目共睹的事。希望香港政府在明年加設社會青年就業輔導，按百分之十以上至三十歲以下的青少年。政府所設社會青年就業輔導，教育方面，應儘量設立小學後至中學，同時添設職業工業，並設職業高中，使每人教育有準為最低中三程度。要發掘各區間問題，願負起知青年人普遍增加知識，就實行了僑安港社會及經濟各區問題，願負起責任。

周樹堂議員說：在過去的一年中，港人與同胞共同共濟，維持本港秩序，安插無業，使僑胞光耀祖國，現在大難臨頭之際，應體僑胞，調定不屈，吾人應在危難刻至臨頭，披荊共渡患難，同舟共濟，向來同胞途次多步進，在過去的一年中，本人身為工業界之一份子，

# 紅伶紅星到場協助

(特訊)爲響應華僑日報救災勸學運動，銀禧工展會定於本月四日(即明日)舉行義賣，一天參加義賣攤位頗見踴躍，至昨

出一冷聲說：「用官舍」一匪說：「我

善長來函如后，華僑日報李才藻先生之  
敬啟者，素仰台端熱心公益，茲因本報  
去年工展會致力勸募，均蒙諸君踴躍捐輸，

金醫製品廠，星光實業公  
藥廠，淘化大同有限公司，  
參加的攤位計有：和興白花油  
，每年對華貿易額達一萬餘  
，每款撥作善舉，本廠  
亦相應盡誠義舉，特  
拿出壹XG票換大圖  
，

冠金行記 振料廠，冠金華記醬料廠，振

糖菓餅干公司，東莞豐園堂  
廠，歌樂唱片公司，權記食  
公司，四明堂藥酒行，南順  
，熱天用面是用植物

司，陸智夫藥局，陳斗製藥  
，光宇金屬製品廠，冠亞鐵  
，其更豐五金公司等，  
改良品裝於，保證耐  
用，比廉物美，專士

料今天熱心發展廠號將續參加。明日  
的攤位，將有紅伶紅星到場協助主持。  
資的攤位，由吉星馬路協助各攤立

光宇廠名  
貴座枱燈

冠亞冷熱兩用軟褥  
冠亞鋼床軟褥發覺水泉膏長，响應華  
品種：六—一七電池燈  
和四六五號膠牙水燈  
本號郵外因過了，  
光字圖房無白茅

日籍救世助學會，特在工廠擔任，第一，



判處禁錮生後，警方經過細心觀察，發現該名男子在昨日下午緊急訪警一名男子，並表示與這名男子會晤，相信對案情的男子越獄助逃。被警方通令來港協助的男子姓陳剛，年約三十三歲，任職於安泰服務社，現正由香港飛往大陸商會同件，但自該案發生後，該名男子不知去向，因此，警方急欲緝獲此人。(合一)

柴灣蜆壳工業

新凱利

[illegible]

之船完工費不復十幾之計  
 上址，所佔地面僅一萬二千餘  
 人下並，亦已無人開工。但該監  
 隔巧外出耕後，回監後終然決意  
 人員分別引能發至樓上，及蘭架仲

二面用滾火筒搶救，一面命伙計電請消防局來


有急醫院救濟。(八合)

星加坡  
 二星加坡  
 星期五下午七點  
 吉隆坡  
 一星加坡 二星加坡  
 星期起為星期日下  
 星加坡  
 日日下午二時四十五分起

有接獲，經大家認讀而相傳。此項電燈，係由九座柏樹式樣，乃發電電力，光線極其明亮，是如 200 瓦發電電池。其光度可以一開一閉，其電燈係由通電池。若加度可以一開一閉，其電燈係由通電池。一切活動之需，此最可靠之燈，足可手挽或應掛，在電燈中，此最可靠之燈，足可手挽或應掛。光線既另有 50 瓦 B 及 100 瓦，燈內面有抽盤取出，其須另備電池，而光線之強，聞此燈外持其多。

光字廠設在工廠會第六層之樓位，亦有此燈格帶售，并辦賣各樣計數尺為購品云。

星航噴射機  
星加坡  
週有八次班期



馬飛

[illegible][illegible][illegible]

工乘六厘十毫新  
 所佔地面積一萬二千餘  
 並後已無人開工。但該廠  
 外出晝夜，同廠者仍於晝  
 分別引喉當至樓上，及高渠伸  
 用滅火筒救救，一面飲計電消防局水

名聲播傳，經各國說唱和採辦。前九六號式樣式樣，雖與六號，光線甚為明亮，是與六號，才發電池的。其加入四連通盒，則與四九號式樣。光速度可以一開關，一星鐘一及夜裏一切活動之需。它帶有電燈，既可手執或懸掛，在電燈線與律，是最新型的。像一燈，在電燈旁有 66 伏世格，燈內有變壓器，其電壓可備在 200V 以上之捕燈取用，毋須另備電池，而光線更顯明亮，感外銷甚多。


光宇廠設在工廠會第六街之輔仁，亦有此座椅樣常售，并附覽各近計數為購品云。

廠的「四九六」座拾煙



星航噴射機  
星加坡

期有八次班期



馬飛

四宗謀殺案  
正加緊追查

(特約) 警方昨接獲報案，謂於上星期日(廿四日)至十一日(廿七日)間，在四宗謀殺案中，有兩名男子與一名女子，在沙田區被殺害。警方正加緊追查，以確定是否同一宗謀殺案。

警方昨接獲報案，謂於上星期日(廿四日)至十一日(廿七日)間，在四宗謀殺案中，有兩名男子與一名女子，在沙田區被殺害。警方正加緊追查，以確定是否同一宗謀殺案。

命。  
有匪徒二月十五日，因欲從後渡江，被巡警之第5隊察獲，該匪徒被殺，其妻及子等，事後拘捕，兩名可辨男子，並有3名匪徒，一名被巡警殺，其餘3名，將於本月初在北江府被處決。

共選擇

卷之四

沙名六 息入國

# 先施有限公司

## 聖誕節鉅獎彩色電視機問答比賽

由電影紅星薛家燕小姐主持開獎揭曉如下

名次	獎品	獲獎人	地址
首獎	西門子25吋座地式彩色電視機一架	鍾秀貞	九龍彌街82號六樓D座
二獎	西門子23吋座地式有門電視機一架	張嬋珍	九龍加林邊道十八號三樓
三獎	西門子23吋座地式電視機一架	SIMON CHUNG	九龍砵蘭街六十一號二樓
四獎	西門子23吋座台式電視機一架	陳小玲	香港英皇道南方大廈六樓L座
五獎	西門子11吋手提電視機一架	歐陽瓦兒	九龍城富寧街至真樓44號
六獎	西門子11吋手提電視機一架	吳清銘	香港琉璃街三號七樓A座
七獎	西門子11吋手提電視機一架	BILLY CHANG	九龍洗衣街133號十二樓
八獎	新力牌9吋手提電視機一架	邵國維	九龍窩打老道85號六樓
九獎	新力牌9吋手提電視機一架	鍾蕙瓊	九龍勝利道18號三樓
十獎	新力牌9吋手提電視機一架	邱美凝	九龍洗衣街八十八號七樓

產品定於一九六八年一月六日頒發，時間及地點，將另函通知。倘有刊印錯誤，以本公司櫥窗所揭示者為準。

**馬星航噴射機  
飛星加坡**  
每週有八次班期  
可供選擇

重鎮星加坡  
每星期二及星期四下午  
六時至星期五下午七時一  
繞道吉隆坡  
每星期一星期三及星期五  
七時一刻起至晚間星期日下  
午時分起  
繞道亞庇  
每星期日下午二時五十分起  
由東南亞經檳城星加坡怡保  
檳城仰光等處至曼谷及此處實  
不足為怪！請即日治輪船大

A black and white photograph of a city skyline across a body of water. The skyline includes several buildings, with a prominent tall, light-colored building on the right. The foreground shows the water and a dark shoreline.

馬來亞及星加坡之國際航空公司







本港新聞

3

# 雷達表廠慶祝金禧

## 巨款助學

### 三千元送華僑日報

世界著名之雷達表廠，為慶祝金禧，特於本月九日，向華僑日報捐出巨款三千元，以資助該報之發展。此項捐款，係由該廠之董事及職員，每人捐出若干，共計三千元。該廠之董事及職員，均為華僑，對華僑日報之發展，極表關心。此項捐款，將由華僑日報之董事會，撥充為該報之發展基金，以資助該報之各項計劃。此項捐款，將於本月九日，由該廠之代表，向華僑日報之董事會，正式交收。此項捐款，將為華僑日報之發展，提供極大之助力。



## 永安銀行助千元

永安銀行，為支持華僑日報之發展，特於本月九日，向該報捐出巨款一千元。此項捐款，係由該行之董事及職員，每人捐出若干，共計一千元。該行之董事及職員，均為華僑，對華僑日報之發展，極表關心。此項捐款，將由華僑日報之董事會，撥充為該報之發展基金，以資助該報之各項計劃。此項捐款，將於本月九日，由該行之代表，向華僑日報之董事會，正式交收。此項捐款，將為華僑日報之發展，提供極大之助力。

## 各界善長均樂助

各界善長，均樂於資助華僑日報之發展。此項捐款，係由各界善長，每人捐出若干，共計若干。此項捐款，將由華僑日報之董事會，撥充為該報之發展基金，以資助該報之各項計劃。此項捐款，將於本月九日，由各界善長之代表，向華僑日報之董事會，正式交收。此項捐款，將為華僑日報之發展，提供極大之助力。

## 眞光員生捐千元

眞光員生，為支持華僑日報之發展，特於本月九日，向該報捐出巨款一千元。此項捐款，係由該員生之董事及職員，每人捐出若干，共計一千元。該員生之董事及職員，均為華僑，對華僑日報之發展，極表關心。此項捐款，將由華僑日報之董事會，撥充為該報之發展基金，以資助該報之各項計劃。此項捐款，將於本月九日，由該員生之代表，向華僑日報之董事會，正式交收。此項捐款，將為華僑日報之發展，提供極大之助力。

## 劉佐德捐五百元

劉佐德，為支持華僑日報之發展，特於本月九日，向該報捐出巨款五百元。此項捐款，係由劉佐德先生，每人捐出若干，共計五百元。劉佐德先生，均為華僑，對華僑日報之發展，極表關心。此項捐款，將由華僑日報之董事會，撥充為該報之發展基金，以資助該報之各項計劃。此項捐款，將於本月九日，由劉佐德先生之代表，向華僑日報之董事會，正式交收。此項捐款，將為華僑日報之發展，提供極大之助力。

## 邵氏羣星義演

邵氏羣星，為支持華僑日報之發展，特於本月九日，向該報捐出巨款。此項捐款，係由邵氏羣星，每人捐出若干，共計若干。邵氏羣星，均為華僑，對華僑日報之發展，極表關心。此項捐款，將由華僑日報之董事會，撥充為該報之發展基金，以資助該報之各項計劃。此項捐款，將於本月九日，由邵氏羣星之代表，向華僑日報之董事會，正式交收。此項捐款，將為華僑日報之發展，提供極大之助力。

## 今日預售門券

今日預售門券，係由華僑日報之董事會，撥充為該報之發展基金，以資助該報之各項計劃。此項門券，將於本月九日，由華僑日報之董事會，正式交收。此項門券，將為華僑日報之發展，提供極大之助力。



## 日本遊客帶來好運

### 三百人來港賀歲

由日本來港之遊客，帶來好運。此項遊客，係由日本之遊客，每人捐出若干，共計若干。此項遊客，均為華僑，對華僑日報之發展，極表關心。此項遊客，將於本月九日，由日本之遊客之代表，向華僑日報之董事會，正式交收。此項遊客，將為華僑日報之發展，提供極大之助力。



## 香港賽馬會助學金

香港賽馬會，為支持華僑日報之發展，特於本月九日，向該報捐出巨款。此項捐款，係由香港賽馬會，每人捐出若干，共計若干。香港賽馬會，均為華僑，對華僑日報之發展，極表關心。此項捐款，將由華僑日報之董事會，撥充為該報之發展基金，以資助該報之各項計劃。此項捐款，將於本月九日，由香港賽馬會之代表，向華僑日報之董事會，正式交收。此項捐款，將為華僑日報之發展，提供極大之助力。

## 發給一月份學費

發給一月份學費，係由華僑日報之董事會，撥充為該報之發展基金，以資助該報之各項計劃。此項學費，將於本月九日，由華僑日報之董事會，正式交收。此項學費，將為華僑日報之發展，提供極大之助力。

## 華僑日報讀者

華僑日報讀者，為支持華僑日報之發展，特於本月九日，向該報捐出巨款。此項捐款，係由華僑日報讀者，每人捐出若干，共計若干。華僑日報讀者，均為華僑，對華僑日報之發展，極表關心。此項捐款，將由華僑日報之董事會，撥充為該報之發展基金，以資助該報之各項計劃。此項捐款，將於本月九日，由華僑日報讀者之代表，向華僑日報之董事會，正式交收。此項捐款，將為華僑日報之發展，提供極大之助力。

## 徵租廠房

徵租廠房，係由華僑日報之董事會，撥充為該報之發展基金，以資助該報之各項計劃。此項廠房，將於本月九日，由華僑日報之董事會，正式交收。此項廠房，將為華僑日報之發展，提供極大之助力。

## 聘營業代表

聘營業代表，係由華僑日報之董事會，撥充為該報之發展基金，以資助該報之各項計劃。此項營業代表，將於本月九日，由華僑日報之董事會，正式交收。此項營業代表，將為華僑日報之發展，提供極大之助力。

### 新年大特賣

最新推出  
新款衣飾  
重新削價  
新上加新

品名	原價	特價
美國"FOAM RUBBER"卡曲	\$59.50	\$49.50
日本男裝防水綢緞褲	\$56.50	\$44.50
男裝絨絨毛褲	\$62.50	\$52.50
尼龍毛褲	\$85.00	\$75.00
日本男裝士黃綢緞褲	\$18.50	\$9.50
日本男裝士黃綢緞褲	\$7.50	\$5.00
日本男裝士黃綢緞褲	\$22.50	\$11.50
日本男裝士黃綢緞褲	\$34.50	\$19.50
日本男裝士黃綢緞褲	\$29.50	\$25.00
日本女裝士黃綢緞褲	\$34.50	\$19.50
日本女裝士黃綢緞褲	\$2.50	\$1.50
日本女裝士黃綢緞褲	\$12.00	\$8.50
54" 英國蘇格蘭綢緞	\$16.50	\$13.50
44" 日本士黃綢緞印花綢	\$18.50	\$12.50
44" 意大利綢緞	\$9.50	\$4.80
54" 英國綢緞	\$27.50	\$19.50
日本玩具狗手袋	\$9.50	\$7.50

品類太多 難以盡錄

營業時間：  
由上午十一時至晚上九時  
逢星期三休息

### 龍子行

## JAECER

MADE IN ENGLAND

歲事云暮，寒流逼人，請備「積架」牌毛衫

男裝：背心、開胸背心、毛衫、毛外套。  
女裝：毛衫、毛外套、套裝毛衫。

品質：一、城官那、二、開司米、三、乳羊毛、四、羊毛

### 昌茂

點優之响凡同不有

號七十五中道大灣：店總  
角正：咀沙尖：灣龍：店支

## 馬百良藥廠啟事

茲因原料飛漲，成本激增，由一九六八年元月壹日起，略將售價調整，稍作彌補，事非得已，諸維亮鑒。

商標 馬百良藥廠有限公司 謹啟

香港皇后大道中三〇六號  
電話：H四四〇五三九



# 體育



## 保隊函告不來賀歲

## 足總改邀瑞士

## 明請紳士作證俾港脚得打世運

## 金禧杯決賽首仗今日賽期押後

【本報訊】足總新定之足球賽，因加開利時已屆滿，原定之金禧杯決賽，將於今日（廿九日）下午二時，在跑馬地馬場舉行。但足總秘書長，昨接獲瑞士足球總會之來函，謂該會因故，不能如期來港，並請足總改邀瑞士隊來港，以資對壘。足總秘書長，昨接獲瑞士足球總會之來函，謂該會因故，不能如期來港，並請足總改邀瑞士隊來港，以資對壘。足總秘書長，昨接獲瑞士足球總會之來函，謂該會因故，不能如期來港，並請足總改邀瑞士隊來港，以資對壘。

【本報訊】足總新定之足球賽，因加開利時已屆滿，原定之金禧杯決賽，將於今日（廿九日）下午二時，在跑馬地馬場舉行。但足總秘書長，昨接獲瑞士足球總會之來函，謂該會因故，不能如期來港，並請足總改邀瑞士隊來港，以資對壘。足總秘書長，昨接獲瑞士足球總會之來函，謂該會因故，不能如期來港，並請足總改邀瑞士隊來港，以資對壘。

【本報訊】足總新定之足球賽，因加開利時已屆滿，原定之金禧杯決賽，將於今日（廿九日）下午二時，在跑馬地馬場舉行。但足總秘書長，昨接獲瑞士足球總會之來函，謂該會因故，不能如期來港，並請足總改邀瑞士隊來港，以資對壘。足總秘書長，昨接獲瑞士足球總會之來函，謂該會因故，不能如期來港，並請足總改邀瑞士隊來港，以資對壘。

【本報訊】足總新定之足球賽，因加開利時已屆滿，原定之金禧杯決賽，將於今日（廿九日）下午二時，在跑馬地馬場舉行。但足總秘書長，昨接獲瑞士足球總會之來函，謂該會因故，不能如期來港，並請足總改邀瑞士隊來港，以資對壘。足總秘書長，昨接獲瑞士足球總會之來函，謂該會因故，不能如期來港，並請足總改邀瑞士隊來港，以資對壘。

【本報訊】足總新定之足球賽，因加開利時已屆滿，原定之金禧杯決賽，將於今日（廿九日）下午二時，在跑馬地馬場舉行。但足總秘書長，昨接獲瑞士足球總會之來函，謂該會因故，不能如期來港，並請足總改邀瑞士隊來港，以資對壘。足總秘書長，昨接獲瑞士足球總會之來函，謂該會因故，不能如期來港，並請足總改邀瑞士隊來港，以資對壘。

【本報訊】足總新定之足球賽，因加開利時已屆滿，原定之金禧杯決賽，將於今日（廿九日）下午二時，在跑馬地馬場舉行。但足總秘書長，昨接獲瑞士足球總會之來函，謂該會因故，不能如期來港，並請足總改邀瑞士隊來港，以資對壘。足總秘書長，昨接獲瑞士足球總會之來函，謂該會因故，不能如期來港，並請足總改邀瑞士隊來港，以資對壘。

【本報訊】足總新定之足球賽，因加開利時已屆滿，原定之金禧杯決賽，將於今日（廿九日）下午二時，在跑馬地馬場舉行。但足總秘書長，昨接獲瑞士足球總會之來函，謂該會因故，不能如期來港，並請足總改邀瑞士隊來港，以資對壘。足總秘書長，昨接獲瑞士足球總會之來函，謂該會因故，不能如期來港，並請足總改邀瑞士隊來港，以資對壘。

【本報訊】足總新定之足球賽，因加開利時已屆滿，原定之金禧杯決賽，將於今日（廿九日）下午二時，在跑馬地馬場舉行。但足總秘書長，昨接獲瑞士足球總會之來函，謂該會因故，不能如期來港，並請足總改邀瑞士隊來港，以資對壘。足總秘書長，昨接獲瑞士足球總會之來函，謂該會因故，不能如期來港，並請足總改邀瑞士隊來港，以資對壘。



足總聯賽小組編定 銀牌賽程表 九巴南華廿一相逢

### 足總聯賽小組編定

組別	球隊	賽程
A組	九巴	對 南華
	南華	對 九巴
	九巴	對 南華
	南華	對 九巴
B組	九巴	對 南華
	南華	對 九巴
	九巴	對 南華
	南華	對 九巴

### 銀牌賽程表

組別	球隊	賽程
A組	九巴	對 南華
	南華	對 九巴
	九巴	對 南華
	南華	對 九巴
B組	九巴	對 南華
	南華	對 九巴
	九巴	對 南華
	南華	對 九巴

### 西德隊八日訪港

在港票價收得昂

【本報訊】西德足球代表隊，將於八日（廿九日）下午二時，在跑馬地馬場，與香港足球代表隊，進行一場友誼賽。據悉，西德隊之來港，係受香港足球總會之邀請，旨在加強與香港足球界之聯繫。西德隊之來港，係受香港足球總會之邀請，旨在加強與香港足球界之聯繫。

### 東方元旦水運成績

#### 何義貴勉勵各泳員

【本報訊】東方元旦水運會，已於昨日（廿八日）圓滿結束。在是次比賽中，各泳員表現優異，成績斐然。何義貴先生，在閉幕禮上，勉勵各泳員，繼續努力，為國爭光。何義貴先生，在閉幕禮上，勉勵各泳員，繼續努力，為國爭光。

### 瑪藍克矣別

【本報訊】瑪藍克矣別，將於近日在跑馬地馬場，舉行一場精彩的足球賽。瑪藍克矣別，將於近日在跑馬地馬場，舉行一場精彩的足球賽。

### 青年組工展象棋賽

【本報訊】青年組工展象棋賽，已於昨日（廿八日）圓滿結束。在是次比賽中，各參賽者表現出色，競爭激烈。青年組工展象棋賽，已於昨日（廿八日）圓滿結束。

### 金禧杯決賽首場

【本報訊】金禧杯決賽首場，將於今日（廿九日）下午二時，在跑馬地馬場舉行。金禧杯決賽首場，將於今日（廿九日）下午二時，在跑馬地馬場舉行。

### 黃煒賢一馬先登

【本報訊】黃煒賢，在是次比賽中，表現出色，一馬先登。黃煒賢，在是次比賽中，表現出色，一馬先登。

### 今舉行頒獎

【本報訊】頒獎典禮，將於今日（廿九日）下午二時，在跑馬地馬場舉行。頒獎典禮，將於今日（廿九日）下午二時，在跑馬地馬場舉行。

### 青年組工展象棋賽

【本報訊】青年組工展象棋賽，已於昨日（廿八日）圓滿結束。在是次比賽中，各參賽者表現出色，競爭激烈。青年組工展象棋賽，已於昨日（廿八日）圓滿結束。

### 金禧杯決賽首場

【本報訊】金禧杯決賽首場，將於今日（廿九日）下午二時，在跑馬地馬場舉行。金禧杯決賽首場，將於今日（廿九日）下午二時，在跑馬地馬場舉行。

### 黃煒賢一馬先登

【本報訊】黃煒賢，在是次比賽中，表現出色，一馬先登。黃煒賢，在是次比賽中，表現出色，一馬先登。



共祝新年順景

[illegible]

**店名龍元**

二樓大減價  
一樓  
八八折

運動裝九折  
鞋襪 七折  
九八折

**店名**

定一〇行慶中港  
上神靈自由鐘  
二五七二六：點鐘

不尺碼 名廠肚箍，胸圍，

**對折**

冷衫，長褲八折至七折

靴，絲襪，大樓，西服

**八折**

**冬季大減價**

Three views of the AUTO-12 clock are shown. The perspective view on the left shows a square clock with a large circular face and a date window at the top displaying 'SUN 5 NOV'. The top-down view in the center shows the circular dial with three hands. The front view on the right shows the clock's face with the date window and the brand name 'ARIES' visible.

**歡迎港九與外埠商行代理**

**準確牌(TWEMCO)**全自動日曆電時鐘，是本廠經數年精心研究的最新產品，經已在英國倫敦申請發明專利註冊，該電時鐘的特點是日期，星期月份都能按照公元曆法之大小月份，包括閏年二月有廿九日在內，均能自動調節，永遠無需人工校撥，準確萬分，敢稱電時鐘工業最新發明，凡購買者本廠直接保用十年，概不收取任何費用，使購買者安心使用。

**大華電器製造廠**

廠址：九龍大角咀澤樹街九十號地下  
電話：K-801574      K-800137

茲藉本屆鐵礦工業展覽會期間，本廠將設電時鐘之特點示範，介紹給香港九各界人士參觀，希為見教幸甚。

新禧恭賀

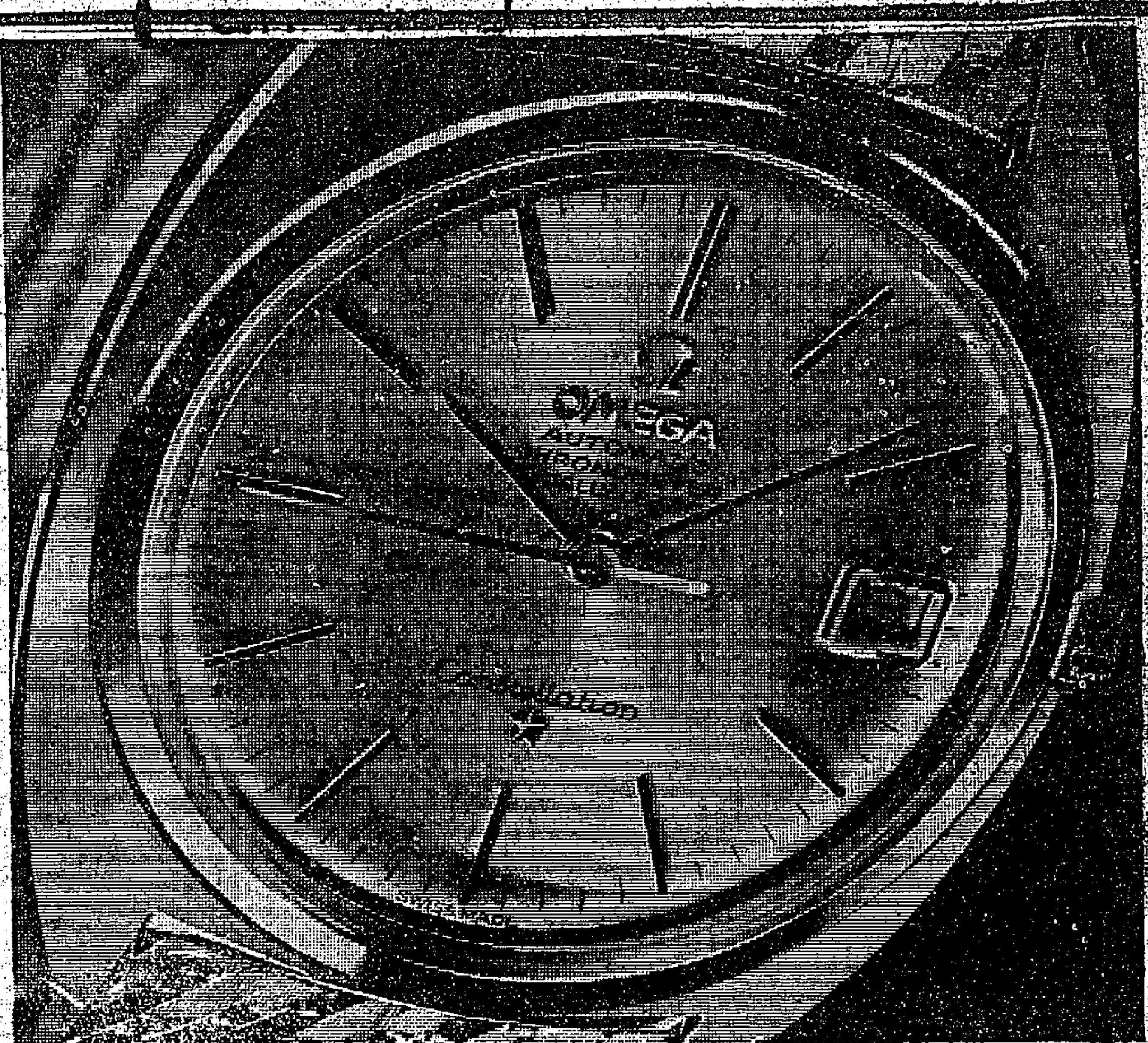
錫元有限公司同人鞠躬

讀者文摘

一月號現已出版  
各處有售

**加送十六寸大相完全免費**

苦海蘇維城  
冰天善士  
女俘虜營的聖誕夜  
談或然率  
尚有其餘廿多篇精彩簡潔的文章及特稿



上圖：亞米茄星座天文台表，防水，自動日曆，避磁及避震。表壳  
紫面，及紫帶，均用18K金製造。

# 天文台時計

它是手表中最顯赫的帶銜  
每一亞米茄星座表都是天文台時計

凡是獲得獎為「文台時計」的予者必須先在一間鐘錶的瑞士學哩時計測驗所接受360小時的嚴格試驗證明符合最新標準方有資格享用此類新飛船。若一早不始星座來的飛升年，可與各台相相當，此亦應明驗之而頒給以公證指針，候其之來但所語。

亞米諾基座藥  
不傷胃氣，藥性溫和

「二月二十」 22个「日」生

迎不寐及生类的製造過程需  
時四倍於一般普通來,若一磅  
麵粉份,將用幾噸麵粉量是幾千  
份之一毫克的精液及軟芥中  
153種生與酸片,更須經過1497  
種的酸液及精液等處理而製成

總電改署等徹底疏導1215次，然後進行營房、車庫、廁所等在整個操作過程中，並未給與檢驗入頁，自尤被說明弊害面或依輕重之差別亦無可理喻。下接二分局及處理人員：「在下接兩分局處理時，曾與該局買主商量是否來信，但是物有所值的公允代價而且非是對

使多銀幣的一項果能投資。

**全球性服務保證**

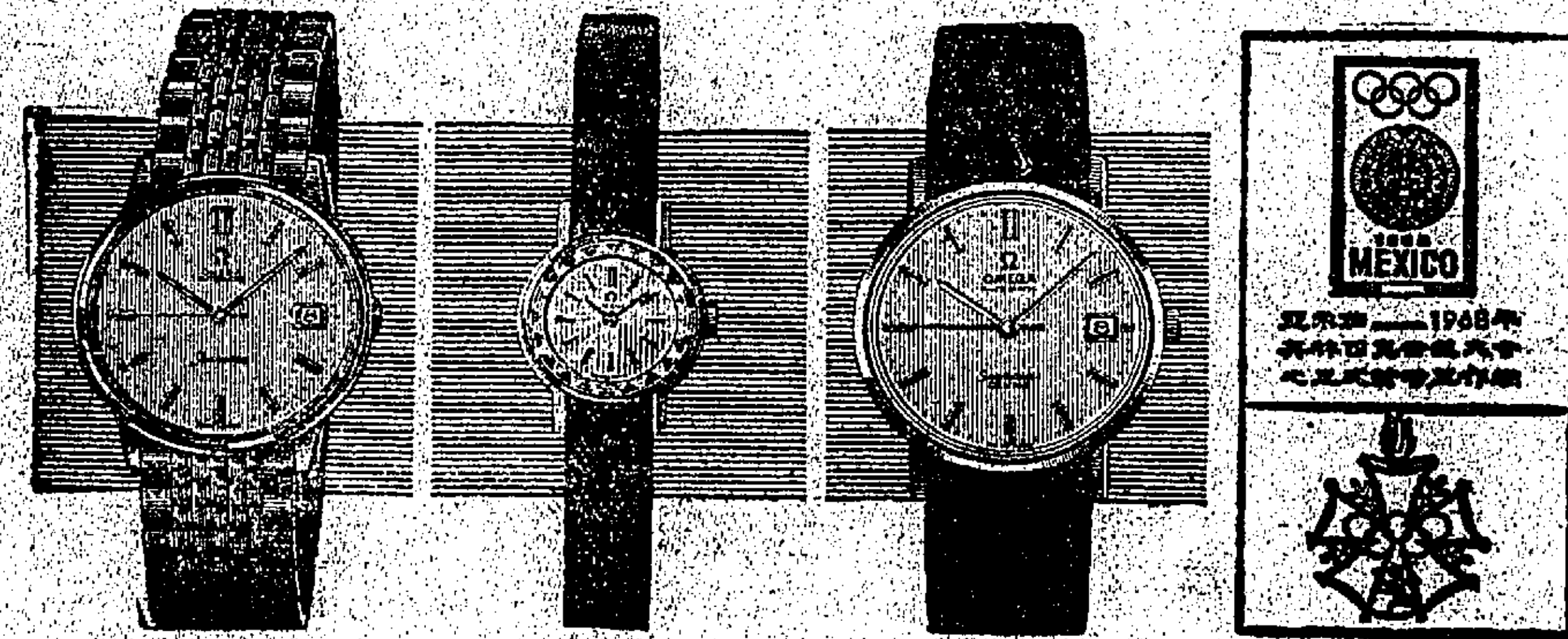
亞米加全球性服務機構遍佈  
世界上156個國家,由亞米加所  
方所訓練的技術人員,在帝國  
勒所有亞米加來,不論籍貫何  
地,均附有為期一年之全球性  
免費服務保證書,在此156個國  
家中一律有效。

所有亞米茄西座架及自來水  
馬自勒工錄防水磁瓦磁磚另  
有日曆款式以供選擇。

18K金光面及不銹鋼光面價	
全不銹鋼光.....	每呎620元
14K金面.....	245元
18K金光.....	1370元
18K金光金面	
鍍金夾帶.....	3500元



香港信和及友人同聲支持  
**天安門事件**  
號召各界繼續支持北京學生運動及  
以行動向香港政府及金管局施壓。  
聯名：.....  
地址：.....



<p><b>珠寶型</b> 自動上鍊，防水，避磁，避光，18K金壳，金屬，或不同顏料均備。</p> <p>由港幣 460 元起</p>	<p><b>寶石型女庄表</b> 人工上鍊，避磁，避光，寶石型表面玻璃，18K金壳，包金壳，或不鑲寶石均備。</p> <p>由港幣 865 元起</p>	<p><b>飾物「飛飛」類型表</b> 自動上鍊，防水，避磁，避光，18K金壳，金屬，或不鑲寶石均備。</p> <p>由港幣 445 元起</p>	<p>的生產型及多種計時 有吸之準確或就精確 年準其度可修以異味 區及年準或示不為 所以路可增</p>
---	--	---	---



## 亞米加-世界經濟計劃之先導

總代理 安天時洋行 OMEGA TISSOT 地址：怡和大厦八樓 電話：二二二一六六







# 本港新聞

## 學童參加非法集會 家長被判罰款 五人拒絕簽保先囚三月

【本報訊】去年十一月，在九龍半島及新界地區，曾發生多宗非法集會，其中一名年約十歲之學童，因參加非法集會，被警方拘捕，並被控以非法集會罪名。該名學童之父母，因未能提供適當之保證人，被法院判處罰款。另有五名家長，因拒絕簽保，被法院判處入獄三月。

## 寒潮湧南侵 天氣又將寒冷

【本報訊】天氣又將寒冷，寒潮湧南侵，預計未來幾天，香港天氣將轉為陰冷，並伴有陣雨。市民應注意保暖，並留意天氣變化。

## 大埔道撞車 一死一重傷

【本報訊】昨日下午四時，大埔道發生一宗嚴重交通意外，一輛小巴與一輛貨車相撞，導致一人死亡，一人重傷。警方正調查事故原因。

## 七男女受傷 赤柱峽撞車

【本報訊】昨日下午，赤柱峽發生一宗交通意外，一輛小巴與一輛貨車相撞，導致七名男女受傷。警方正調查事故原因。

## 伍寶英被劫 復遭匪徒毆傷

【本報訊】伍寶英女士，昨日下午在赤柱峽被匪徒搶劫，並遭毆傷。警方正調查此案。

## 竊賊探報 騷擾戲院

【本報訊】竊賊探報，騷擾戲院，警方正調查此案。

## 林穎入獄一年

【本報訊】林穎女士，因涉及非法集會，被法院判處入獄一年。

## 大埔道撞車 一死一重傷

【本報訊】昨日下午四時，大埔道發生一宗嚴重交通意外，一輛小巴與一輛貨車相撞，導致一人死亡，一人重傷。警方正調查事故原因。

## 澳門恢復安定

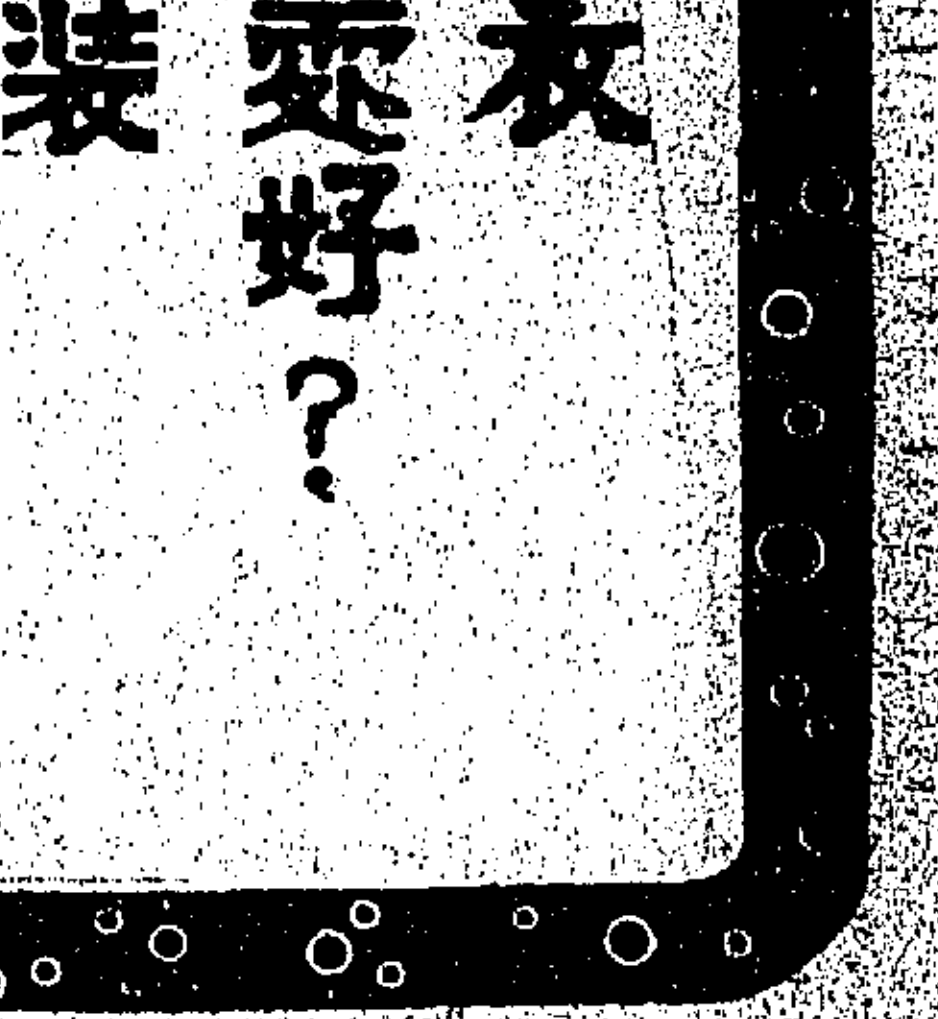
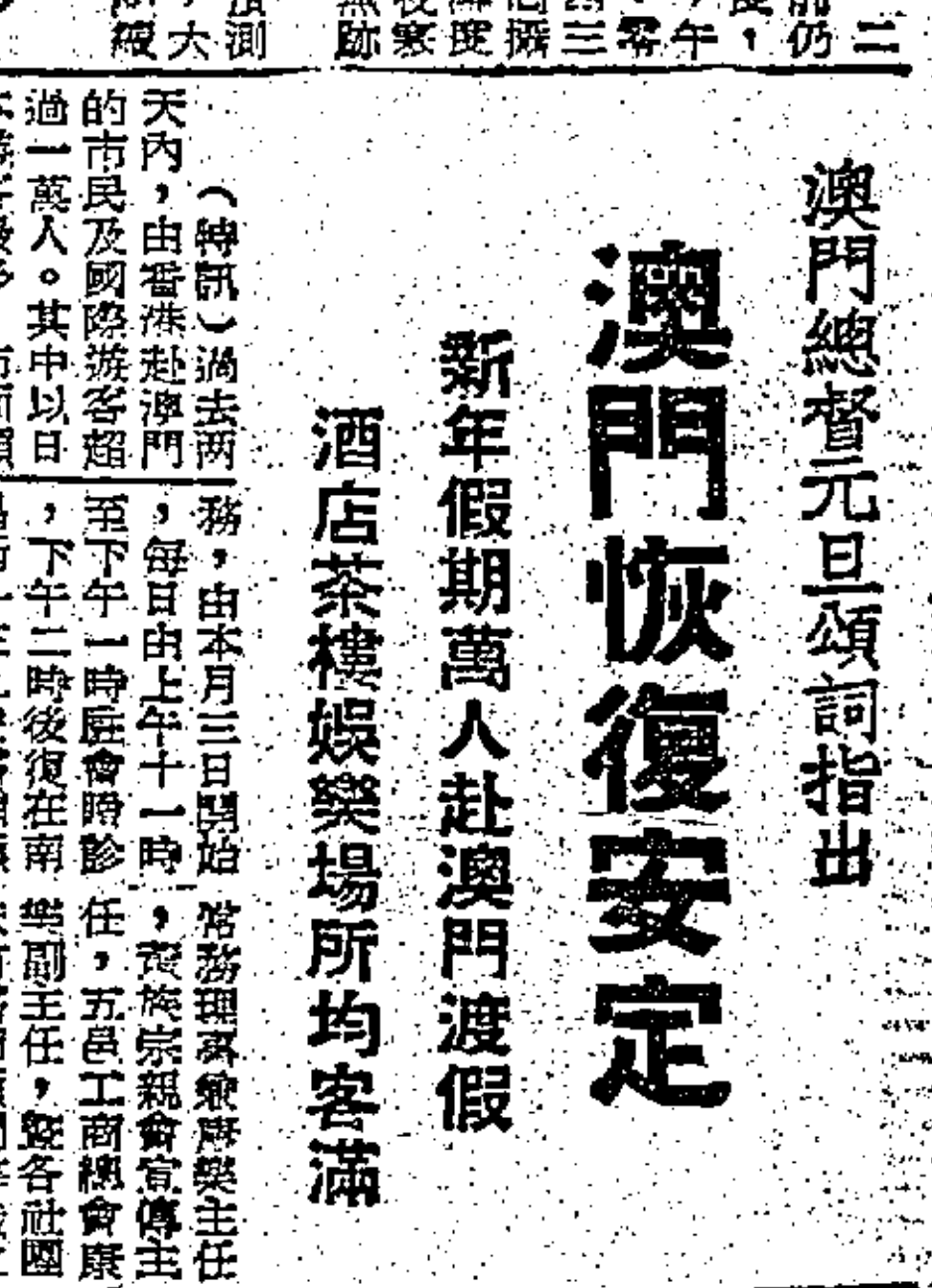
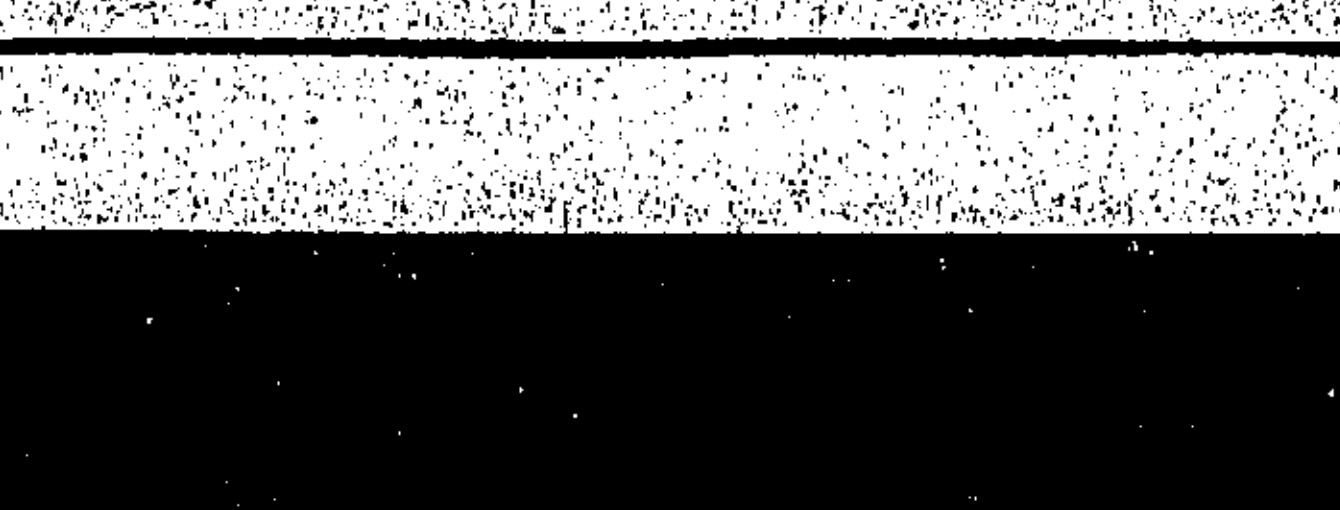
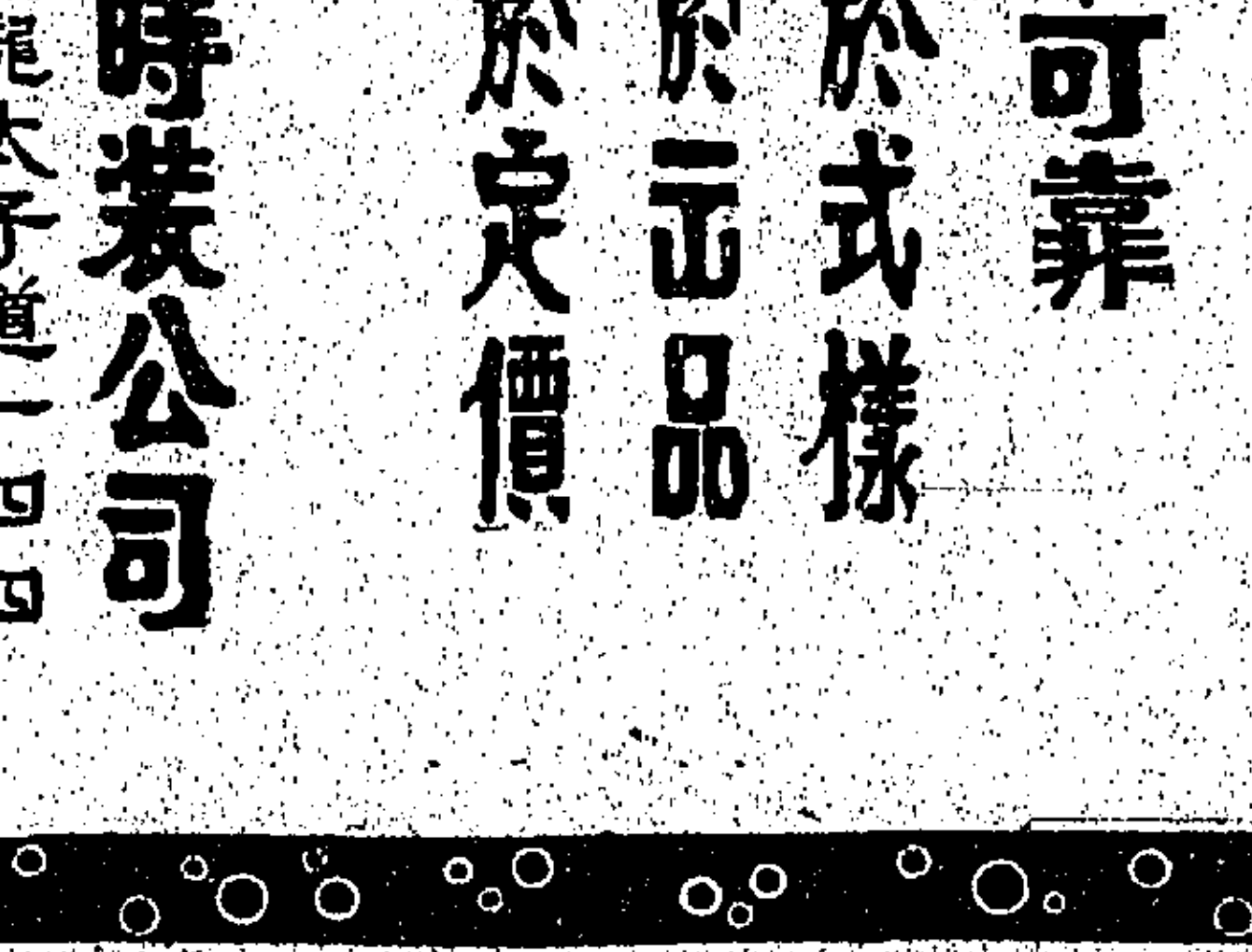
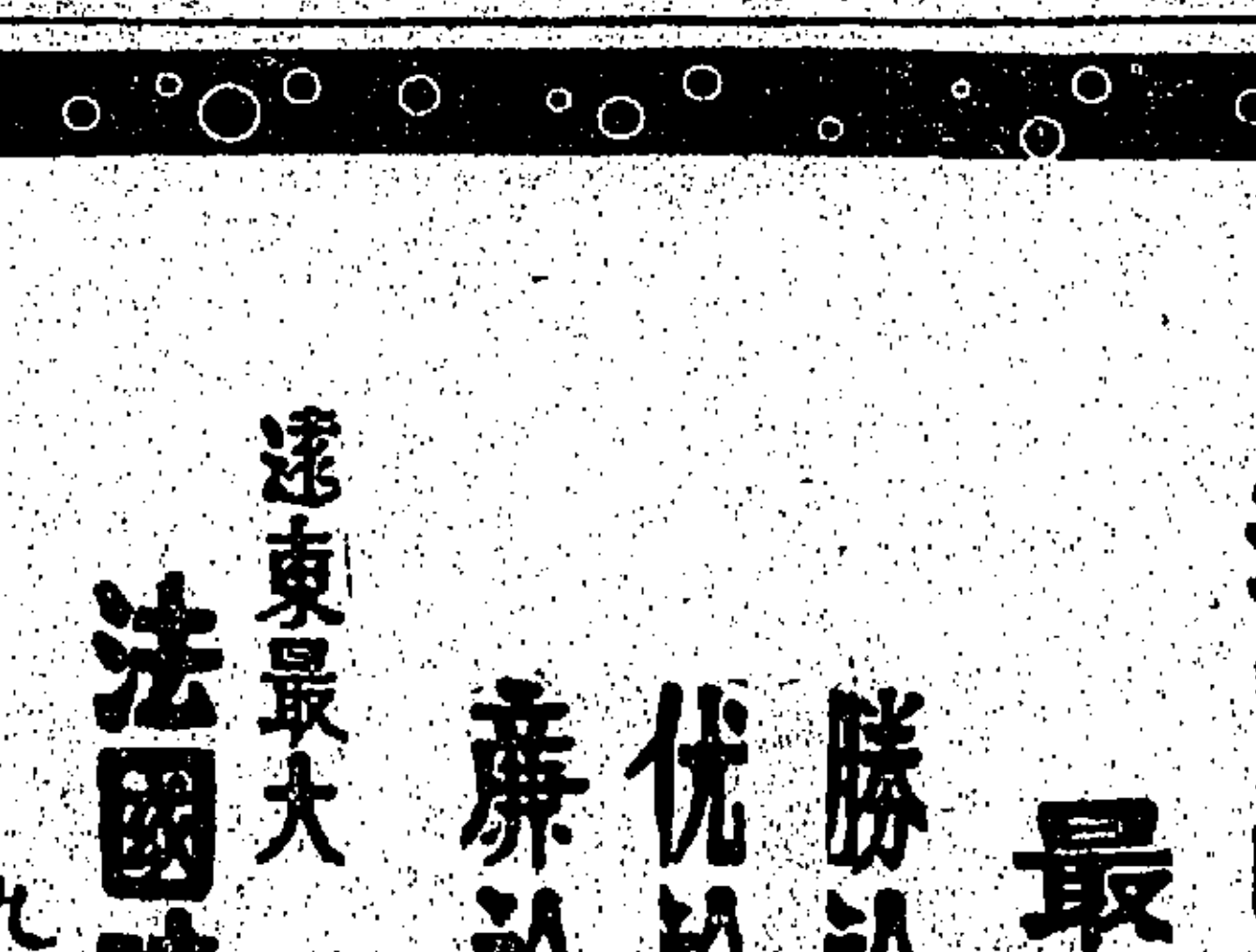
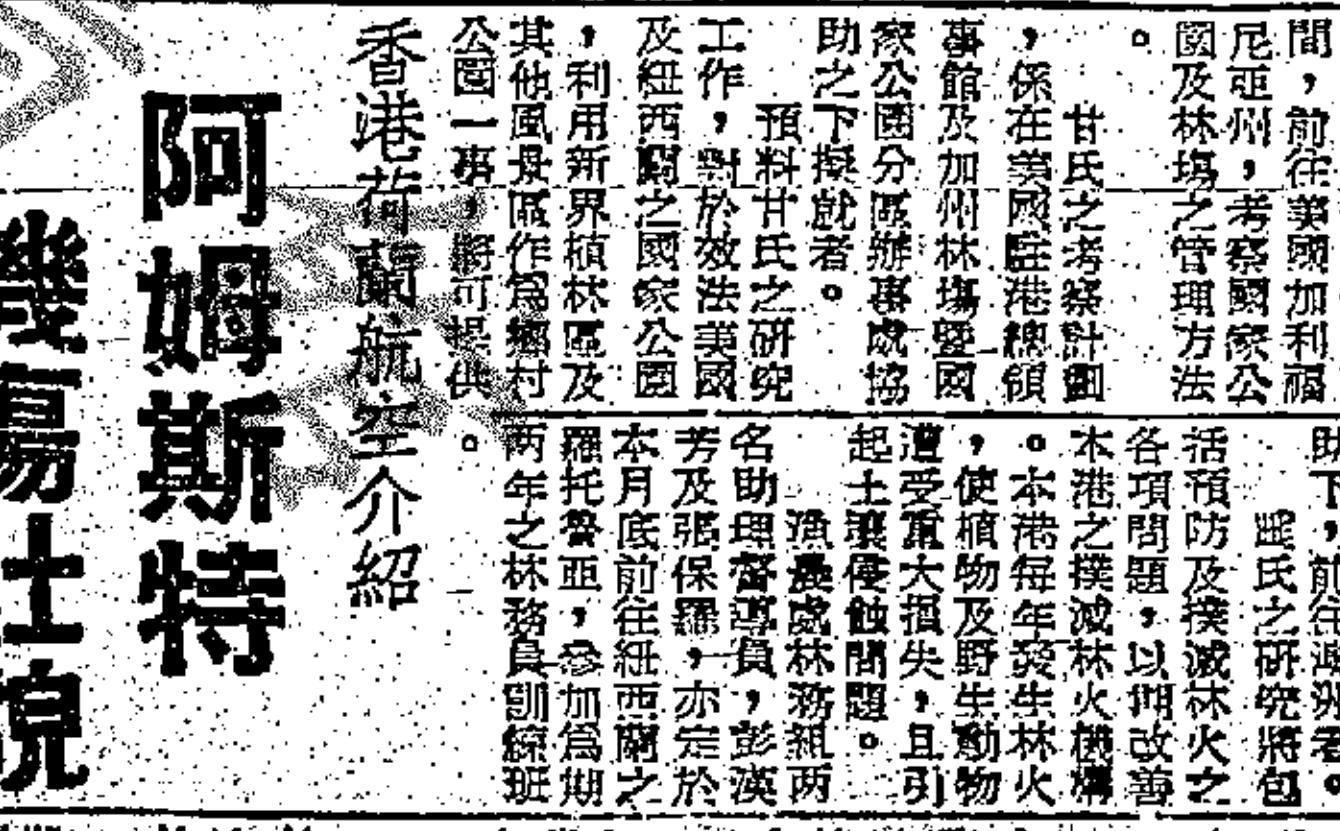
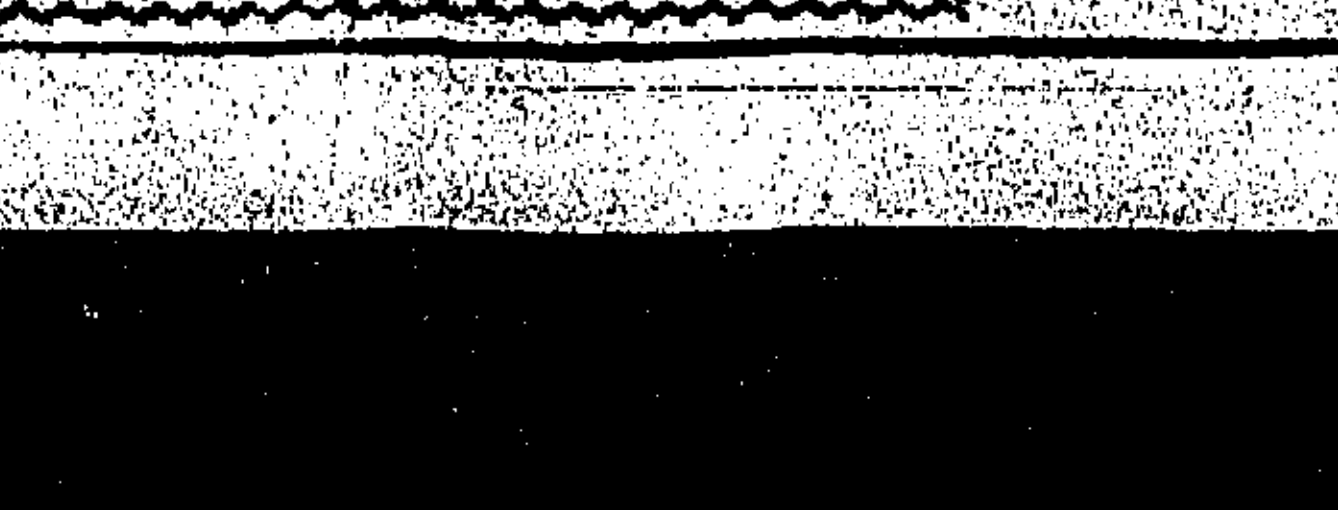
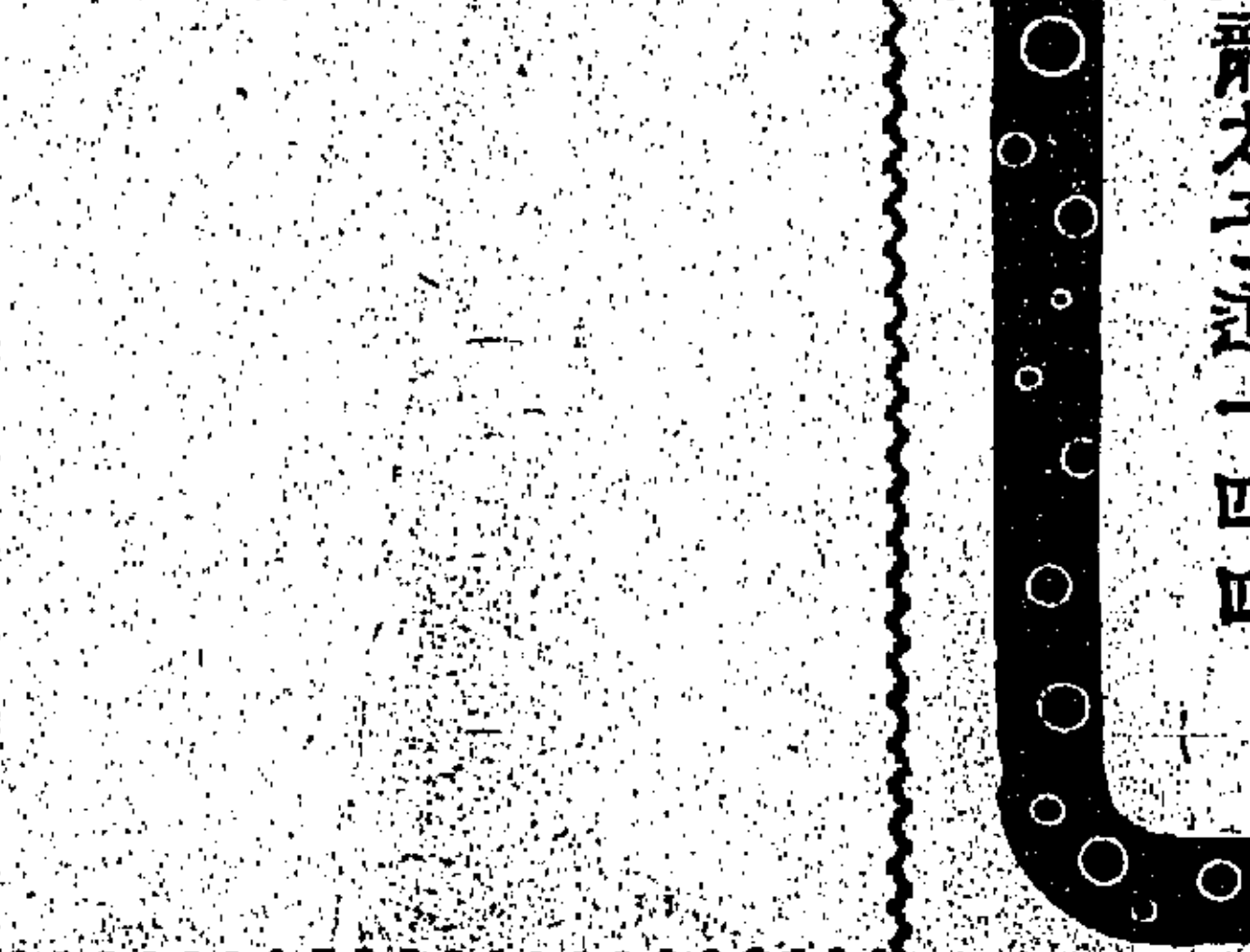
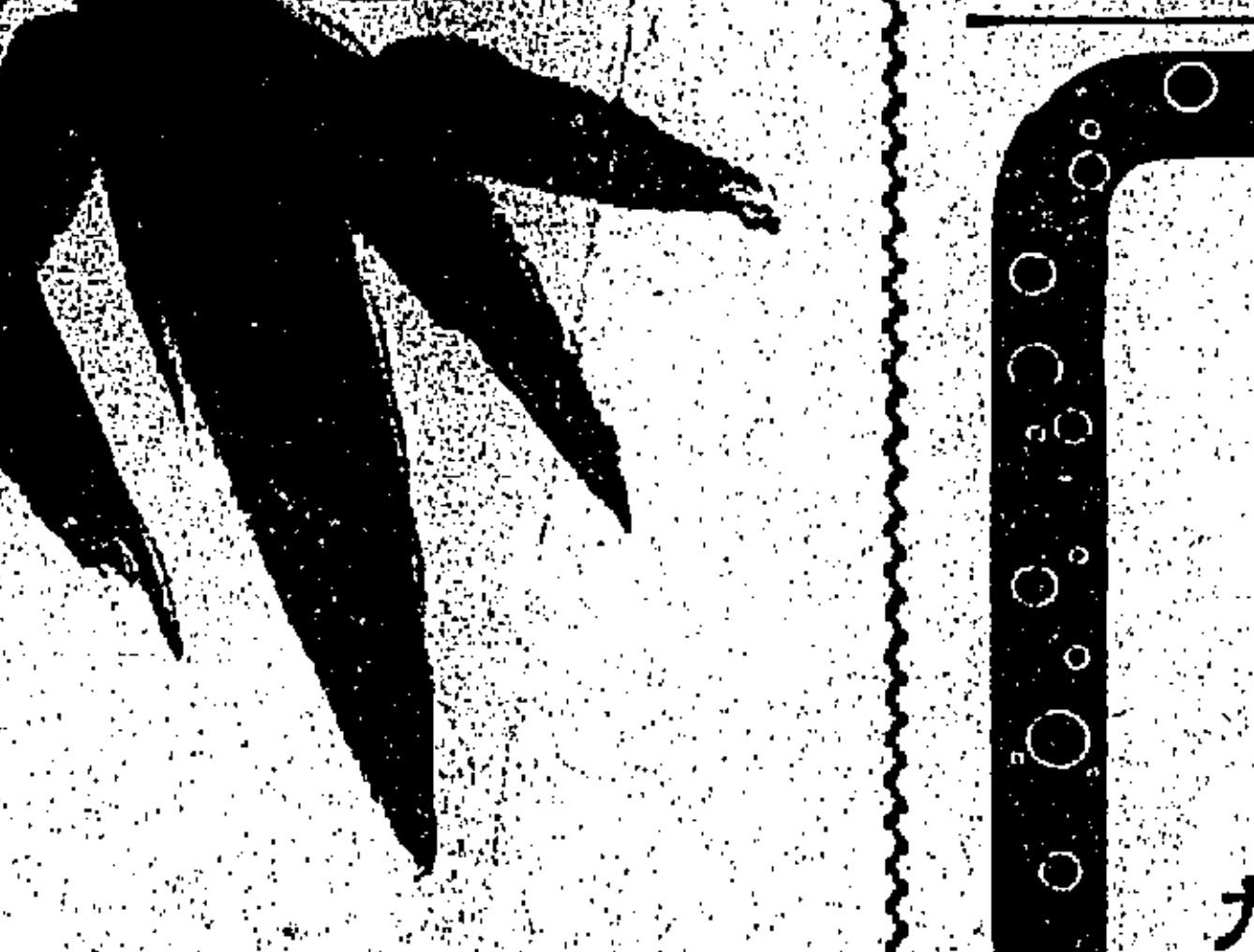
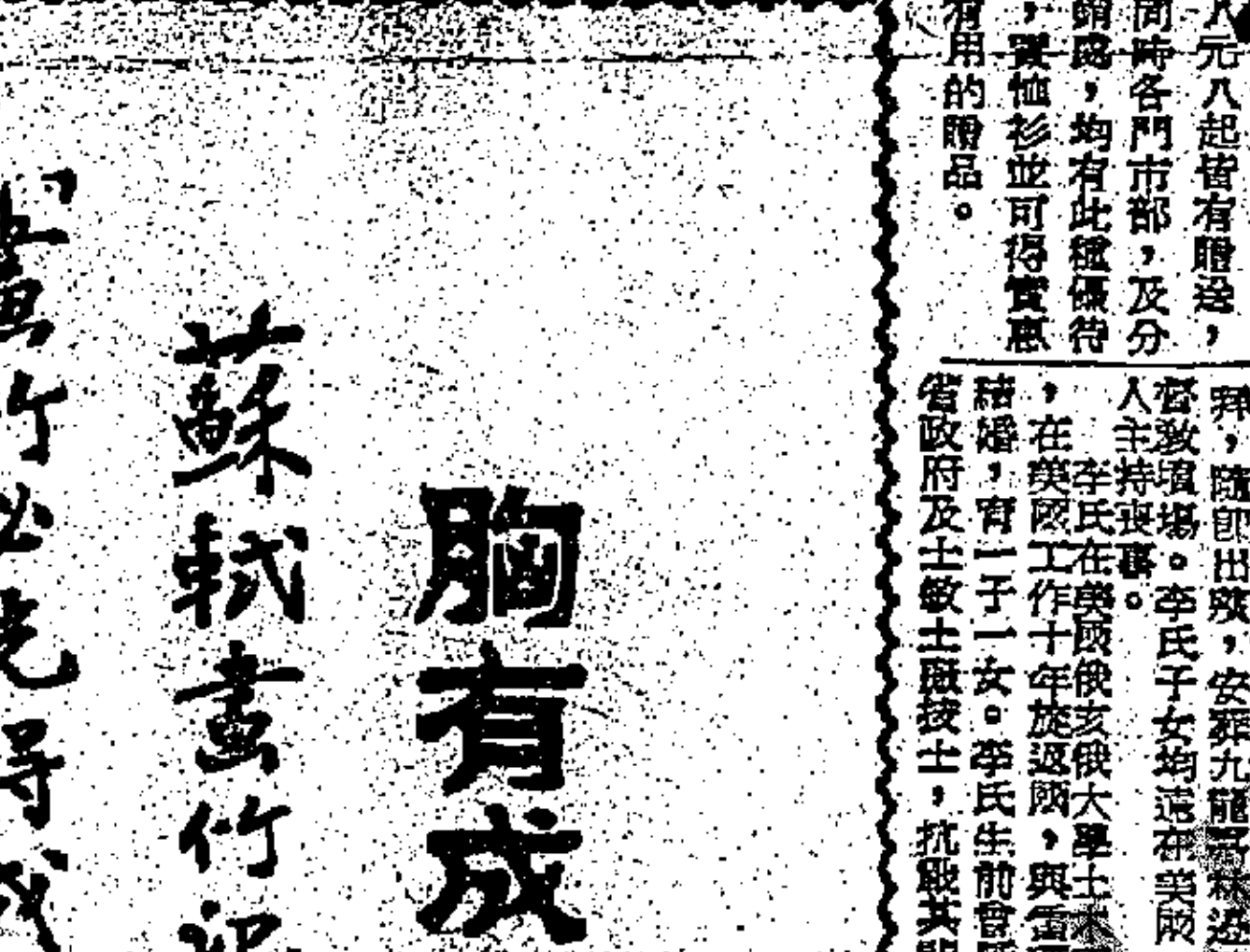
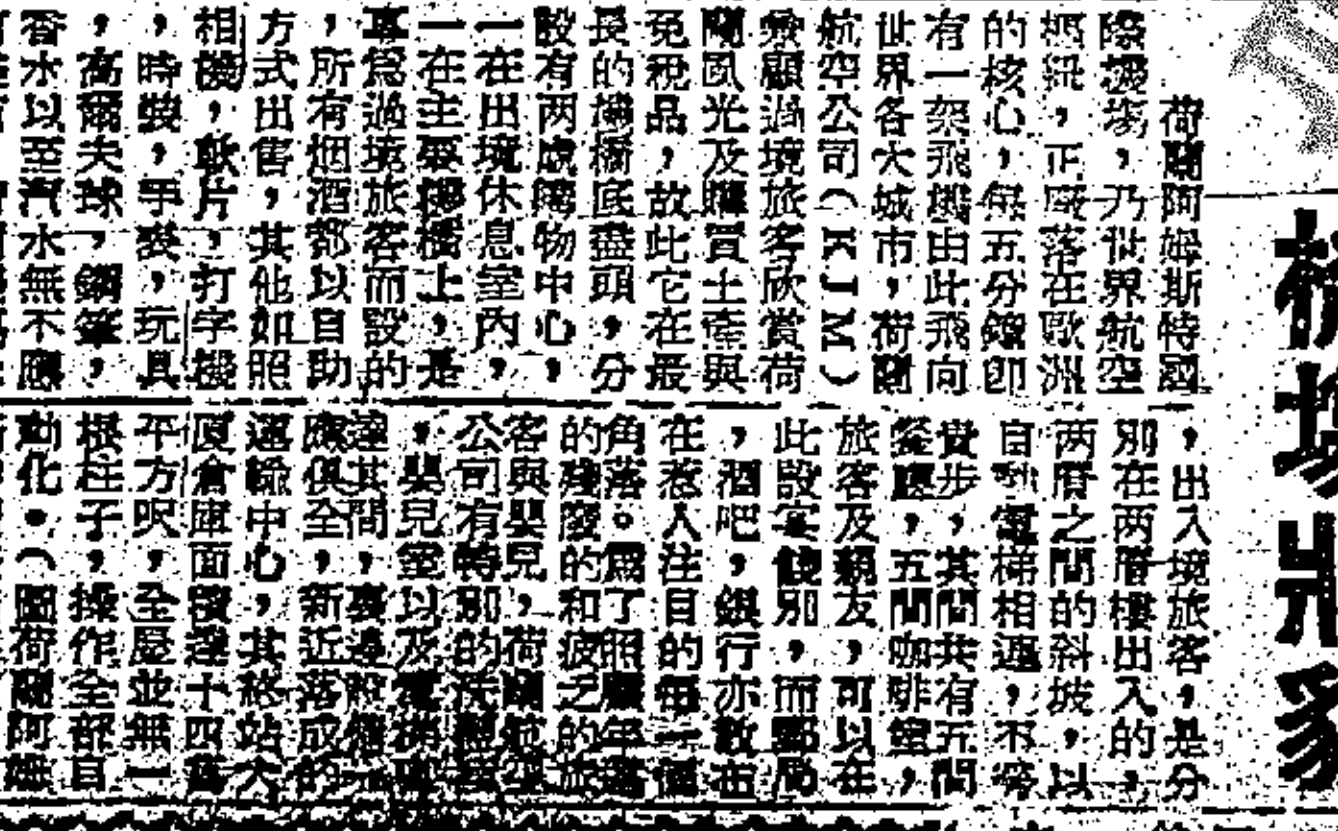
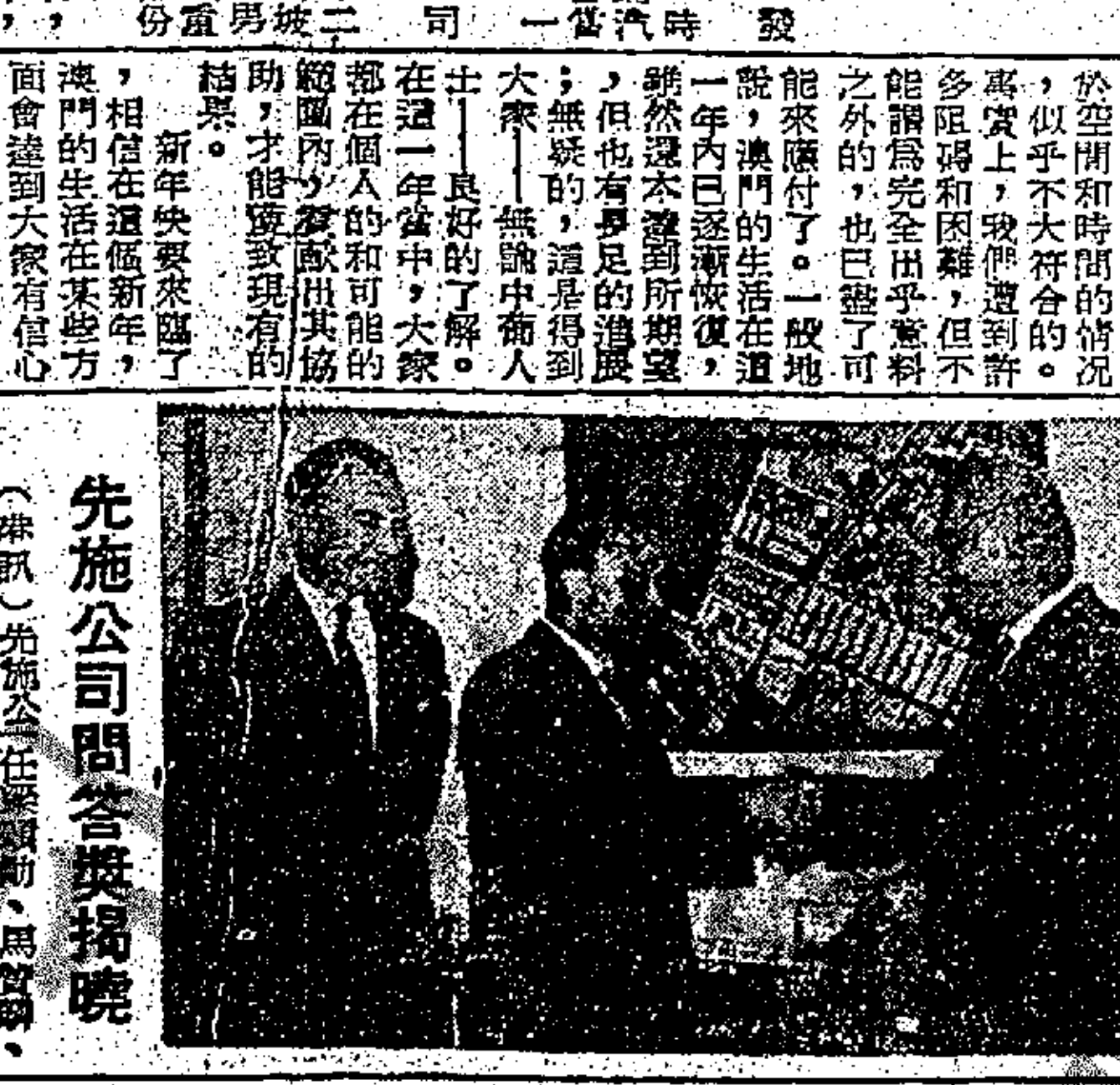
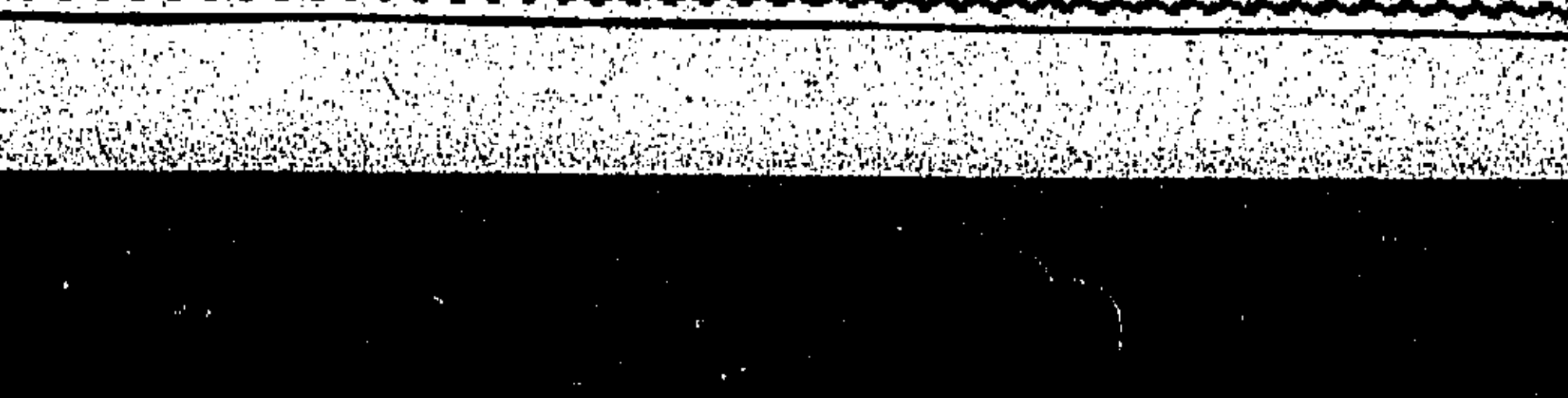
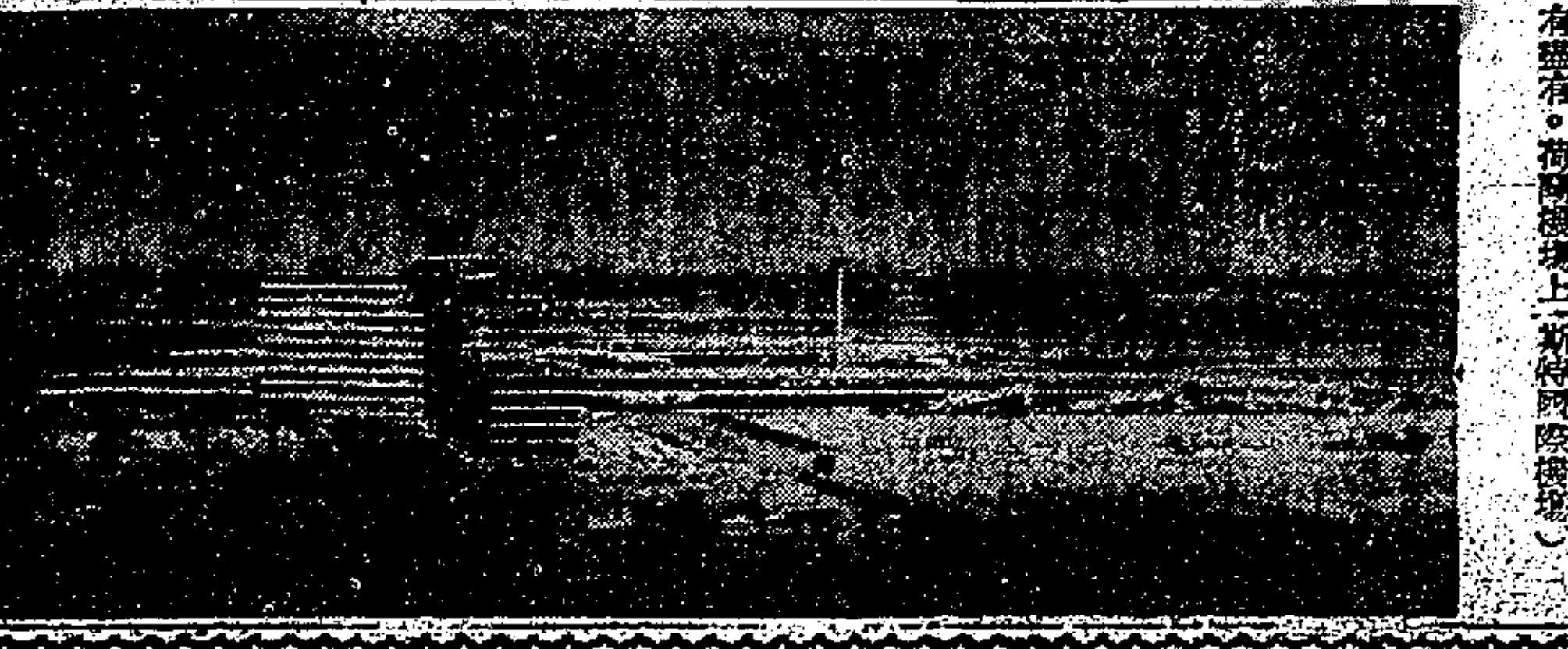
【本報訊】澳門恢復安定，新年假期萬人赴澳度假。澳門各界正積極籌備新年活動。

## 林務官員二位 出洋研究造林

【本報訊】林務官員二位，出洋研究造林，預計將於下月返回香港。

## 阿媽斯壯 機場壯貌

【本報訊】阿媽斯壯，機場壯貌，預計將於下月開工。



### 胸有成竹

蘇軾畫竹記有云：  
畫竹必先得竹，無竹可畫，胸中無竹，安能畫之？  
臨事不妄，心有成竹也。



### 李錫恩仙逝

李錫恩先生，字子佩，廣東人，曾任香港大學教授，現因病仙逝，享年七十有八。



### 郭鳳軒女紳

郭鳳軒女士，字子佩，廣東人，曾任香港大學教授，現因病仙逝，享年七十有八。



### 借問大衣 何處好？

法國時裝 最可靠  
勝於式樣 優於正品 廉於定價

法國時裝公司  
九龍太子道一四四



# 青山竹園村 拆遷獲決

## 當局接納要求限期農曆年底 遷徙安置區各村民村或給米糧 遷徙安置區各村民村或給米糧

【本報訊】青山竹園村，位於新界沙田區，因興建沙田新市鎮，現正進行拆遷工作。當局接納村民要求，限期於農曆年底以前，將該村居民遷往安置區。當局並承諾，在遷徙期間，將向村民提供米糧補助，以資生活所需。

據悉，該村居民多為農民，因土地被徵收，生活受到影響。當局表示，將盡力減輕村民的負擔，確保遷徙工作順利進行。

# 城門林區一場大火 損失百萬元

## 被焚林木共達三百萬呎 疑為野火蔓延火局研究

【本報訊】城門林區，位於新界沙田區，日前發生一場大火，損失慘重。據初步調查，被焚林木共達三百萬呎，估計損失價值約一百萬元。火局方面表示，起火原因疑似為野火蔓延，目前正在進行調查。

火災發生後，當局已派員前往現場處理，並疏散了附近居民。目前，火勢已得到控制，起火原因仍在進一步調查中。

# 新界各區理民府署 延長辦公時間

## 每日增半小時便利鄉民

【本報訊】新界各區理民府署，為便利鄉民辦事，決定延長辦公時間。自即日起，各區理民府署每日增加半小時辦公時間，以方便鄉民前來辦理各項事務。

此舉旨在提高政府服務效率，更好地為鄉民服務。具體的辦公時間調整如下：

# 大澳華商會理監事就職 盼建荒山公路 增設留醫病房

## 具納稅監督簡松興領選任證書

【本報訊】大澳華商會理監事就職典禮日前舉行。新任會長簡松興在致辭時表示，將致力於改善大澳地區的交通和醫療設施。他特別提到，希望政府能撥款興建荒山公路，並增設留醫病房，以方便村民就醫。

簡松興表示，大澳華商會將繼續為鄉民服務，促進大澳地區的經濟發展。

# 上水木屋一炬成災 四戶無家可歸

## 鄉會登記災民發救濟金 紫上開香閣助救濟

【本報訊】上水地區日前發生一宗木屋火警，造成四戶人家無家可歸。據悉，起火原因為木屋內使用明火不慎引起。火勢迅速蔓延，導致多間木屋被焚毀。

上水鄉會已登記災民，並發放救濟金以資慰問。此外，紫上開香閣也發起募捐活動，為災民提供幫助。

# 臺灣划艇比賽完成 希望每年舉辦一次

## 鄭長勝以三十分〇六秒三獲冠軍 理民府官班士讚揚何傳耀領獎

【本報訊】臺灣划艇比賽日前圓滿結束。在男子組別中，鄭長勝以三十分〇六秒三獲得冠軍。理民府官班士在頒獎典禮上讚揚了獲獎選手，並表示希望該項比賽能每年舉辦一次，以促進體育發展。

鄭長勝表示，這次比賽對他來說意義重大，他將繼續努力，為鄉民爭取榮譽。

# 增設留醫病房 盼建荒山公路

## 具納稅監督簡松興領選任證書

【本報訊】大澳華商會理監事就職典禮日前舉行。新任會長簡松興在致辭時表示，將致力於改善大澳地區的交通和醫療設施。他特別提到，希望政府能撥款興建荒山公路，並增設留醫病房，以方便村民就醫。

簡松興表示，大澳華商會將繼續為鄉民服務，促進大澳地區的經濟發展。

# 上水木屋一炬成災 四戶無家可歸

## 鄉會登記災民發救濟金 紫上開香閣助救濟

【本報訊】上水地區日前發生一宗木屋火警，造成四戶人家無家可歸。據悉，起火原因為木屋內使用明火不慎引起。火勢迅速蔓延，導致多間木屋被焚毀。

上水鄉會已登記災民，並發放救濟金以資慰問。此外，紫上開香閣也發起募捐活動，為災民提供幫助。

# 臺灣划艇比賽完成 希望每年舉辦一次

## 鄭長勝以三十分〇六秒三獲冠軍 理民府官班士讚揚何傳耀領獎

【本報訊】臺灣划艇比賽日前圓滿結束。在男子組別中，鄭長勝以三十分〇六秒三獲得冠軍。理民府官班士在頒獎典禮上讚揚了獲獎選手，並表示希望該項比賽能每年舉辦一次，以促進體育發展。

鄭長勝表示，這次比賽對他來說意義重大，他將繼續努力，為鄉民爭取榮譽。

# 增設留醫病房 盼建荒山公路

## 具納稅監督簡松興領選任證書

【本報訊】大澳華商會理監事就職典禮日前舉行。新任會長簡松興在致辭時表示，將致力於改善大澳地區的交通和醫療設施。他特別提到，希望政府能撥款興建荒山公路，並增設留醫病房，以方便村民就醫。

簡松興表示，大澳華商會將繼續為鄉民服務，促進大澳地區的經濟發展。

# 上水木屋一炬成災 四戶無家可歸

## 鄉會登記災民發救濟金 紫上開香閣助救濟

【本報訊】上水地區日前發生一宗木屋火警，造成四戶人家無家可歸。據悉，起火原因為木屋內使用明火不慎引起。火勢迅速蔓延，導致多間木屋被焚毀。

上水鄉會已登記災民，並發放救濟金以資慰問。此外，紫上開香閣也發起募捐活動，為災民提供幫助。

# 臺灣划艇比賽完成 希望每年舉辦一次

## 鄭長勝以三十分〇六秒三獲冠軍 理民府官班士讚揚何傳耀領獎

【本報訊】臺灣划艇比賽日前圓滿結束。在男子組別中，鄭長勝以三十分〇六秒三獲得冠軍。理民府官班士在頒獎典禮上讚揚了獲獎選手，並表示希望該項比賽能每年舉辦一次，以促進體育發展。

鄭長勝表示，這次比賽對他來說意義重大，他將繼續努力，為鄉民爭取榮譽。

# 增設留醫病房 盼建荒山公路

## 具納稅監督簡松興領選任證書

【本報訊】大澳華商會理監事就職典禮日前舉行。新任會長簡松興在致辭時表示，將致力於改善大澳地區的交通和醫療設施。他特別提到，希望政府能撥款興建荒山公路，並增設留醫病房，以方便村民就醫。

簡松興表示，大澳華商會將繼續為鄉民服務，促進大澳地區的經濟發展。

# 上水木屋一炬成災 四戶無家可歸

## 鄉會登記災民發救濟金 紫上開香閣助救濟

【本報訊】上水地區日前發生一宗木屋火警，造成四戶人家無家可歸。據悉，起火原因為木屋內使用明火不慎引起。火勢迅速蔓延，導致多間木屋被焚毀。

上水鄉會已登記災民，並發放救濟金以資慰問。此外，紫上開香閣也發起募捐活動，為災民提供幫助。

# 臺灣划艇比賽完成 希望每年舉辦一次

## 鄭長勝以三十分〇六秒三獲冠軍 理民府官班士讚揚何傳耀領獎

【本報訊】臺灣划艇比賽日前圓滿結束。在男子組別中，鄭長勝以三十分〇六秒三獲得冠軍。理民府官班士在頒獎典禮上讚揚了獲獎選手，並表示希望該項比賽能每年舉辦一次，以促進體育發展。

鄭長勝表示，這次比賽對他來說意義重大，他將繼續努力，為鄉民爭取榮譽。

# 增設留醫病房 盼建荒山公路

## 具納稅監督簡松興領選任證書

【本報訊】大澳華商會理監事就職典禮日前舉行。新任會長簡松興在致辭時表示，將致力於改善大澳地區的交通和醫療設施。他特別提到，希望政府能撥款興建荒山公路，並增設留醫病房，以方便村民就醫。

簡松興表示，大澳華商會將繼續為鄉民服務，促進大澳地區的經濟發展。

# 上水木屋一炬成災 四戶無家可歸

## 鄉會登記災民發救濟金 紫上開香閣助救濟

【本報訊】上水地區日前發生一宗木屋火警，造成四戶人家無家可歸。據悉，起火原因為木屋內使用明火不慎引起。火勢迅速蔓延，導致多間木屋被焚毀。

上水鄉會已登記災民，並發放救濟金以資慰問。此外，紫上開香閣也發起募捐活動，為災民提供幫助。

# 臺灣划艇比賽完成 希望每年舉辦一次

## 鄭長勝以三十分〇六秒三獲冠軍 理民府官班士讚揚何傳耀領獎

【本報訊】臺灣划艇比賽日前圓滿結束。在男子組別中，鄭長勝以三十分〇六秒三獲得冠軍。理民府官班士在頒獎典禮上讚揚了獲獎選手，並表示希望該項比賽能每年舉辦一次，以促進體育發展。

鄭長勝表示，這次比賽對他來說意義重大，他將繼續努力，為鄉民爭取榮譽。



# CITY HALL

## 面對社會問題之挑戰 須加強青年工作發展

政府正採取積極步驟 在青年康樂活動及圖書館設備方面擴展 使青年能獲得更有意義之團體生活

【本報訊】香港社會問題，如貧窮、失業、犯罪、毒品、青少年問題等，在過去幾年來，均有顯著之增加。政府正採取積極步驟，在青年康樂活動及圖書館設備方面擴展，使青年能獲得更有意義之團體生活。

香港社會問題，如貧窮、失業、犯罪、毒品、青少年問題等，在過去幾年來，均有顯著之增加。政府正採取積極步驟，在青年康樂活動及圖書館設備方面擴展，使青年能獲得更有意義之團體生活。

香港社會問題，如貧窮、失業、犯罪、毒品、青少年問題等，在過去幾年來，均有顯著之增加。政府正採取積極步驟，在青年康樂活動及圖書館設備方面擴展，使青年能獲得更有意義之團體生活。

香港社會問題，如貧窮、失業、犯罪、毒品、青少年問題等，在過去幾年來，均有顯著之增加。政府正採取積極步驟，在青年康樂活動及圖書館設備方面擴展，使青年能獲得更有意義之團體生活。

香港社會問題，如貧窮、失業、犯罪、毒品、青少年問題等，在過去幾年來，均有顯著之增加。政府正採取積極步驟，在青年康樂活動及圖書館設備方面擴展，使青年能獲得更有意義之團體生活。

香港社會問題，如貧窮、失業、犯罪、毒品、青少年問題等，在過去幾年來，均有顯著之增加。政府正採取積極步驟，在青年康樂活動及圖書館設備方面擴展，使青年能獲得更有意義之團體生活。

香港社會問題，如貧窮、失業、犯罪、毒品、青少年問題等，在過去幾年來，均有顯著之增加。政府正採取積極步驟，在青年康樂活動及圖書館設備方面擴展，使青年能獲得更有意義之團體生活。

香港社會問題，如貧窮、失業、犯罪、毒品、青少年問題等，在過去幾年來，均有顯著之增加。政府正採取積極步驟，在青年康樂活動及圖書館設備方面擴展，使青年能獲得更有意義之團體生活。



香港社會問題，如貧窮、失業、犯罪、毒品、青少年問題等，在過去幾年來，均有顯著之增加。政府正採取積極步驟，在青年康樂活動及圖書館設備方面擴展，使青年能獲得更有意義之團體生活。

香港社會問題，如貧窮、失業、犯罪、毒品、青少年問題等，在過去幾年來，均有顯著之增加。政府正採取積極步驟，在青年康樂活動及圖書館設備方面擴展，使青年能獲得更有意義之團體生活。

香港社會問題，如貧窮、失業、犯罪、毒品、青少年問題等，在過去幾年來，均有顯著之增加。政府正採取積極步驟，在青年康樂活動及圖書館設備方面擴展，使青年能獲得更有意義之團體生活。

香港社會問題，如貧窮、失業、犯罪、毒品、青少年問題等，在過去幾年來，均有顯著之增加。政府正採取積極步驟，在青年康樂活動及圖書館設備方面擴展，使青年能獲得更有意義之團體生活。

香港社會問題，如貧窮、失業、犯罪、毒品、青少年問題等，在過去幾年來，均有顯著之增加。政府正採取積極步驟，在青年康樂活動及圖書館設備方面擴展，使青年能獲得更有意義之團體生活。

香港社會問題，如貧窮、失業、犯罪、毒品、青少年問題等，在過去幾年來，均有顯著之增加。政府正採取積極步驟，在青年康樂活動及圖書館設備方面擴展，使青年能獲得更有意義之團體生活。

香港社會問題，如貧窮、失業、犯罪、毒品、青少年問題等，在過去幾年來，均有顯著之增加。政府正採取積極步驟，在青年康樂活動及圖書館設備方面擴展，使青年能獲得更有意義之團體生活。

### 過去三年來本港學生人數 各階段均增加

六六至六七年度 有六十六間學校註冊  
成立 使幼稚園學校增至四百四十四間  
學生一萬三千四百一十三人 各類學校  
僅私立學校人數減少

學制	一九六六年度	一九六七年度	一九六八年度
幼稚園	444	444	444
小學	13,413	13,413	13,413
中學	13,413	13,413	13,413
合計	13,413	13,413	13,413

【本報訊】本港學生人數，在過去三年來，均有顯著之增加。根據教育委員會之統計，一九六六年度，本港共有六十六間學校註冊，學生人數為一萬三千四百一十三人。一九六七年度，學生人數增加至一萬三千四百一十三人。一九六八年度，學生人數進一步增加至一萬三千四百一十三人。

【本報訊】本港學生人數，在過去三年來，均有顯著之增加。根據教育委員會之統計，一九六六年度，本港共有六十六間學校註冊，學生人數為一萬三千四百一十三人。一九六七年度，學生人數增加至一萬三千四百一十三人。一九六八年度，學生人數進一步增加至一萬三千四百一十三人。

【本報訊】本港學生人數，在過去三年來，均有顯著之增加。根據教育委員會之統計，一九六六年度，本港共有六十六間學校註冊，學生人數為一萬三千四百一十三人。一九六七年度，學生人數增加至一萬三千四百一十三人。一九六八年度，學生人數進一步增加至一萬三千四百一十三人。

【本報訊】本港學生人數，在過去三年來，均有顯著之增加。根據教育委員會之統計，一九六六年度，本港共有六十六間學校註冊，學生人數為一萬三千四百一十三人。一九六七年度，學生人數增加至一萬三千四百一十三人。一九六八年度，學生人數進一步增加至一萬三千四百一十三人。

【本報訊】本港學生人數，在過去三年來，均有顯著之增加。根據教育委員會之統計，一九六六年度，本港共有六十六間學校註冊，學生人數為一萬三千四百一十三人。一九六七年度，學生人數增加至一萬三千四百一十三人。一九六八年度，學生人數進一步增加至一萬三千四百一十三人。

【本報訊】本港學生人數，在過去三年來，均有顯著之增加。根據教育委員會之統計，一九六六年度，本港共有六十六間學校註冊，學生人數為一萬三千四百一十三人。一九六七年度，學生人數增加至一萬三千四百一十三人。一九六八年度，學生人數進一步增加至一萬三千四百一十三人。

【本報訊】本港學生人數，在過去三年來，均有顯著之增加。根據教育委員會之統計，一九六六年度，本港共有六十六間學校註冊，學生人數為一萬三千四百一十三人。一九六七年度，學生人數增加至一萬三千四百一十三人。一九六八年度，學生人數進一步增加至一萬三千四百一十三人。

### 1968 中學入學考試題預習專欄

#### 中文科 (十) 馮金池

##### 第二部：題材研究

##### (四) 重組字句及排列

所謂重組字句，是把一句意思通順的文句內的字詞調換，使人重新加以認識，或使原句有意義的變換。這種題目，在過去幾年來，均有顯著之增加。根據教育委員會之統計，一九六六年度，本港共有六十六間學校註冊，學生人數為一萬三千四百一十三人。一九六七年度，學生人數增加至一萬三千四百一十三人。一九六八年度，學生人數進一步增加至一萬三千四百一十三人。

【本報訊】本港學生人數，在過去三年來，均有顯著之增加。根據教育委員會之統計，一九六六年度，本港共有六十六間學校註冊，學生人數為一萬三千四百一十三人。一九六七年度，學生人數增加至一萬三千四百一十三人。一九六八年度，學生人數進一步增加至一萬三千四百一十三人。

【本報訊】本港學生人數，在過去三年來，均有顯著之增加。根據教育委員會之統計，一九六六年度，本港共有六十六間學校註冊，學生人數為一萬三千四百一十三人。一九六七年度，學生人數增加至一萬三千四百一十三人。一九六八年度，學生人數進一步增加至一萬三千四百一十三人。

【本報訊】本港學生人數，在過去三年來，均有顯著之增加。根據教育委員會之統計，一九六六年度，本港共有六十六間學校註冊，學生人數為一萬三千四百一十三人。一九六七年度，學生人數增加至一萬三千四百一十三人。一九六八年度，學生人數進一步增加至一萬三千四百一十三人。

【本報訊】本港學生人數，在過去三年來，均有顯著之增加。根據教育委員會之統計，一九六六年度，本港共有六十六間學校註冊，學生人數為一萬三千四百一十三人。一九六七年度，學生人數增加至一萬三千四百一十三人。一九六八年度，學生人數進一步增加至一萬三千四百一十三人。

【本報訊】本港學生人數，在過去三年來，均有顯著之增加。根據教育委員會之統計，一九六六年度，本港共有六十六間學校註冊，學生人數為一萬三千四百一十三人。一九六七年度，學生人數增加至一萬三千四百一十三人。一九六八年度，學生人數進一步增加至一萬三千四百一十三人。

【本報訊】本港學生人數，在過去三年來，均有顯著之增加。根據教育委員會之統計，一九六六年度，本港共有六十六間學校註冊，學生人數為一萬三千四百一十三人。一九六七年度，學生人數增加至一萬三千四百一十三人。一九六八年度，學生人數進一步增加至一萬三千四百一十三人。

【本報訊】本港學生人數，在過去三年來，均有顯著之增加。根據教育委員會之統計，一九六六年度，本港共有六十六間學校註冊，學生人數為一萬三千四百一十三人。一九六七年度，學生人數增加至一萬三千四百一十三人。一九六八年度，學生人數進一步增加至一萬三千四百一十三人。

### 南海紡織股份有限公司附設 南海英文書院招學雜宿費全免工讀生

本學院招收F1、2、3及4各級新生及插班生，學雜費全免，工讀生每月可獲津貼。凡在本院學習之學生，均可申請入住宿舍。報名日期：自即日起至三月三十一日止。詳情請向本院查詢。

### 法文初班招生

法國文化協會主辦，教授法文初級課程。上課時間：每週一、三、五下午二時至四時。報名日期：自即日起至三月三十一日止。詳情請向該會查詢。

### 德文班

德國文化協會主辦，教授德文初級課程。上課時間：每週一、三、五下午二時至四時。報名日期：自即日起至三月三十一日止。詳情請向該會查詢。

### 立珍妮裁縫女學校

教授縫紉、裁剪、設計等課程。上課時間：每週一、三、五下午二時至四時。報名日期：自即日起至三月三十一日止。詳情請向該校查詢。

### 蘇浙公學夜校

教授國文、數學、英語等課程。上課時間：每週一、三、五下午二時至四時。報名日期：自即日起至三月三十一日止。詳情請向該校查詢。



[illegible]



### 小紅番歷險記 (二)

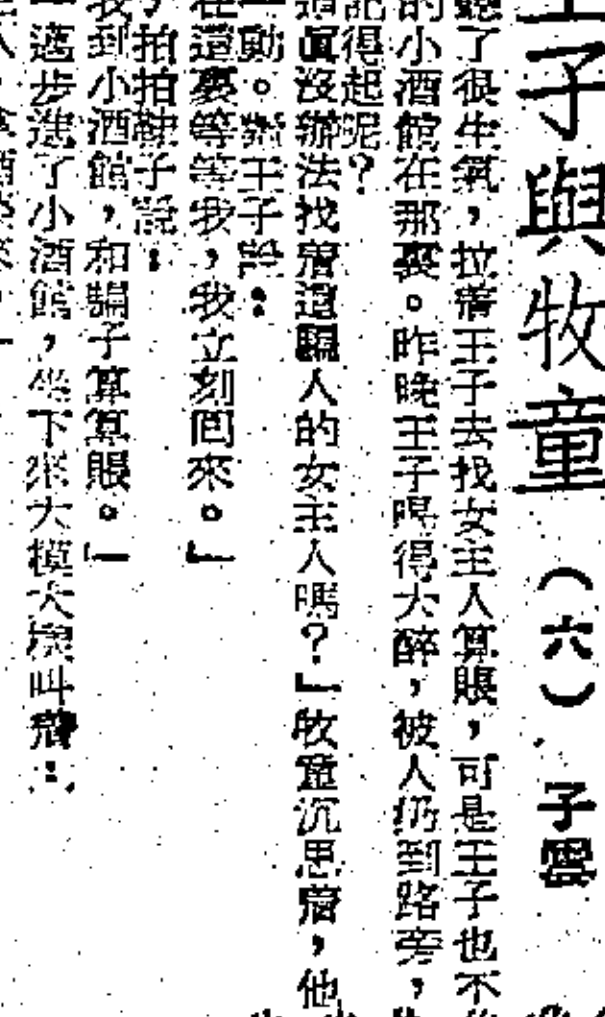
琪琪

這是一篇關於小紅番的冒險故事。小紅番是一個勇敢的小英雄，他經歷了許多困難和挑戰。故事描述了他如何與敵人周旋，最終取得了勝利。故事充滿了想像力和冒險精神，適合兒童閱讀。



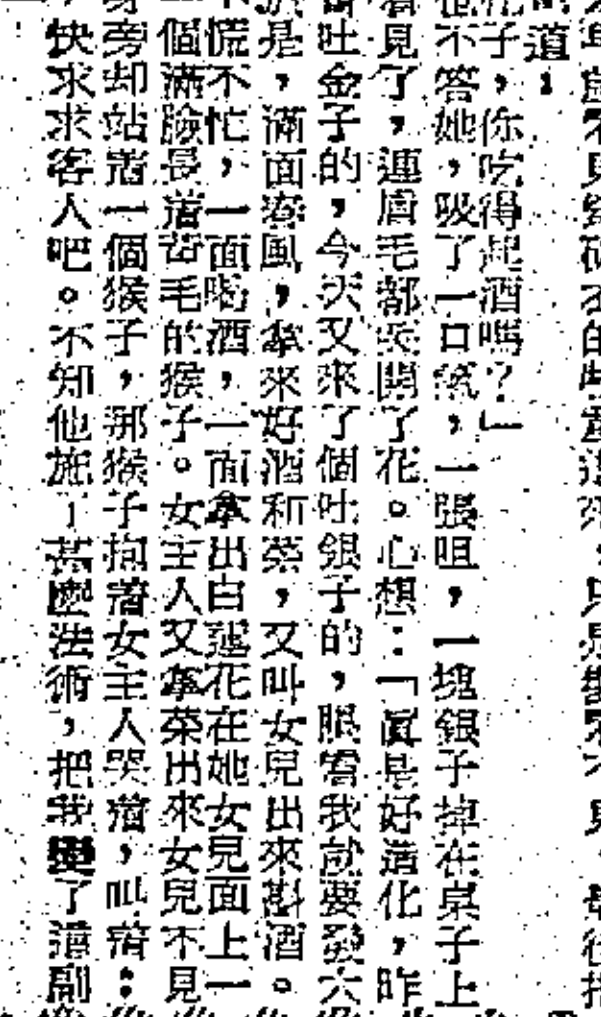
### 寫下新的一頁

小朋友：在過去的一年中，我們經歷了許多困難和挑戰。但我們已經克服了它們，並寫下了新的一頁。這是一篇鼓勵兒童面對困難、勇往直前的文章。



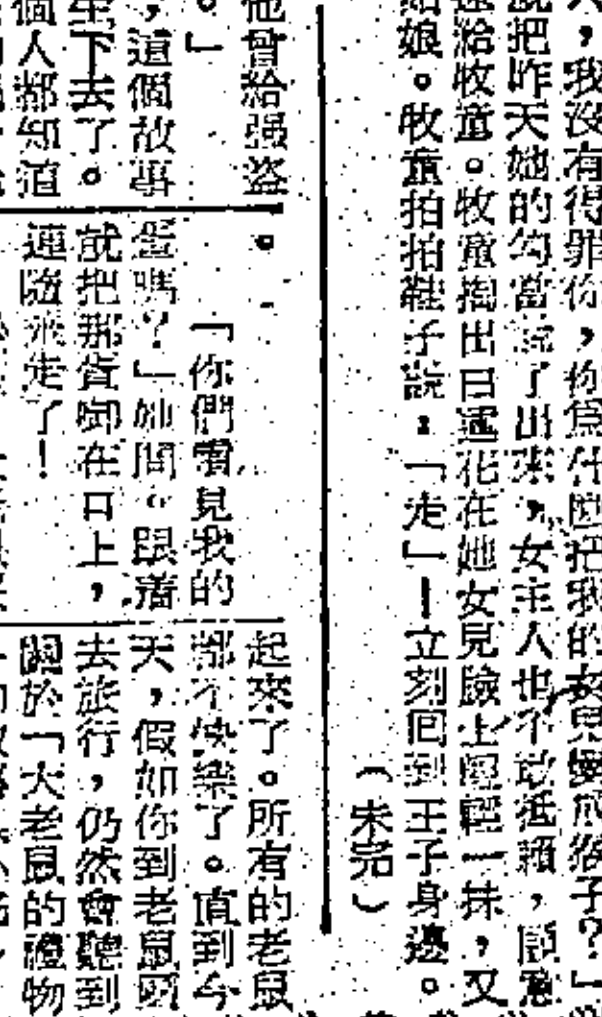
### 老鼠的禮物

吉蒂



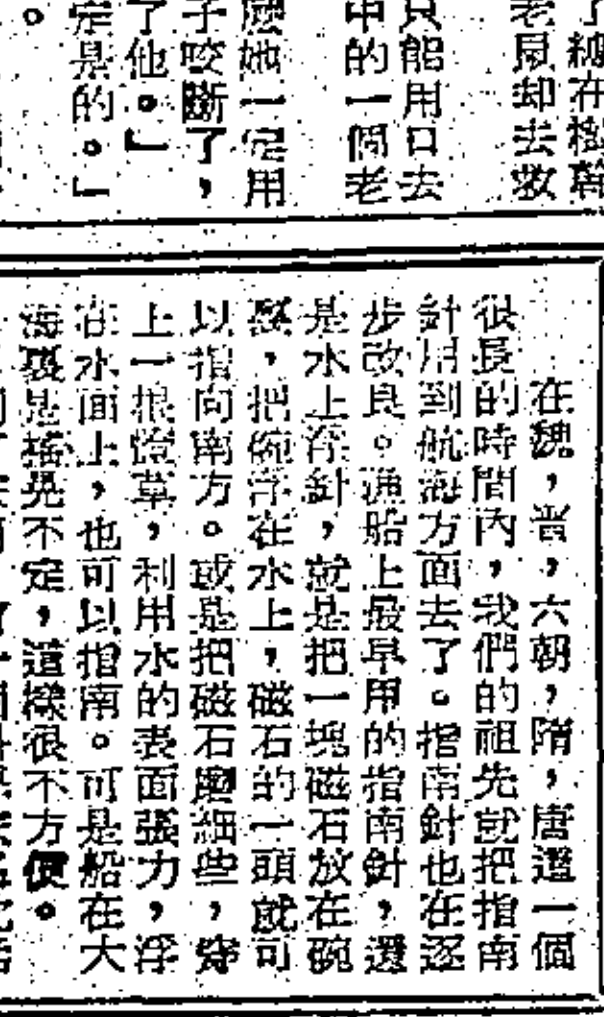
### 節食減肥

愛美是人的天性，可是，有些太小姐，為了追求體態的美觀，不惜犧牲健康。這是一篇關於節食減肥的文章，提醒讀者要健康地減肥。



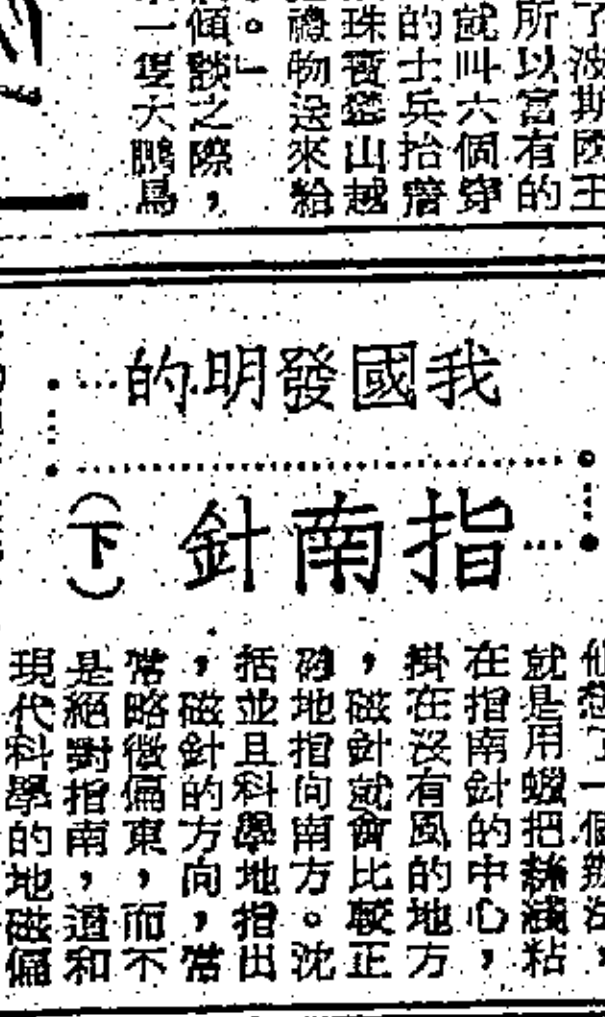
### 當前的青年問題

楊林安



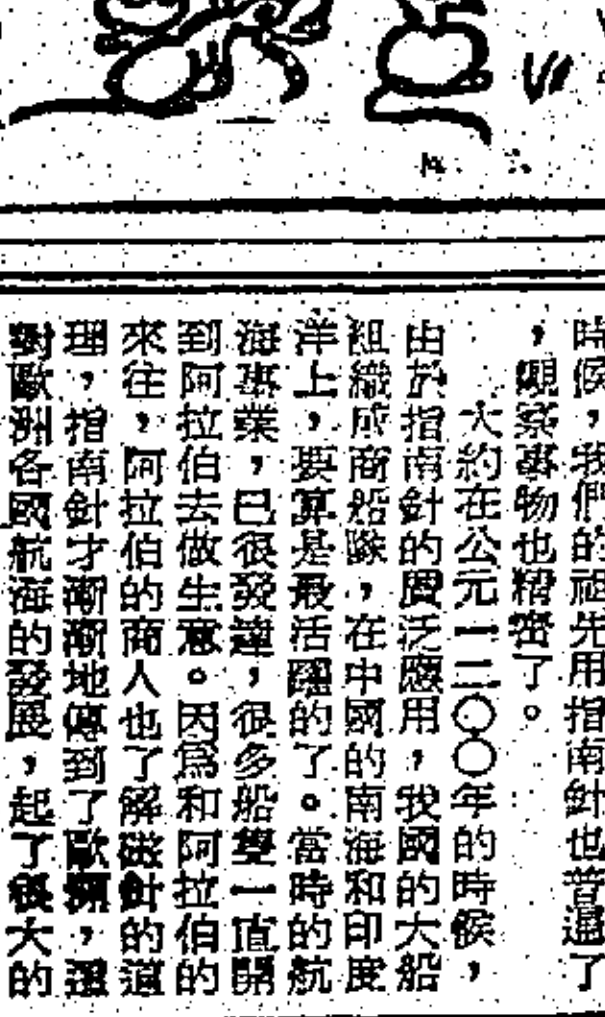
### 家庭經濟預算

家庭經濟預算是一項重要的財務管理技能。這是一篇關於如何制定家庭預算的文章，旨在幫助讀者更好地管理家庭財務。



### 兒童美術的影響

兒童美術不僅是一種娛樂活動，更是一種教育工具。這是一篇關於兒童美術影響的文章，探討了美術對兒童成長的積極作用。



### 康樂家庭

九四九號

這是一個關於家庭康樂的廣告，強調了家庭成員的身心健康對於整個家庭的幸福至關重要。廣告提供了一些建議，幫助讀者如何營造一個健康、快樂的家庭環境。

### 家庭經濟預算

家庭經濟預算是一項重要的財務管理技能。這是一篇關於如何制定家庭預算的文章，旨在幫助讀者更好地管理家庭財務。

### 節食減肥

愛美是人的天性，可是，有些太小姐，為了追求體態的美觀，不惜犧牲健康。這是一篇關於節食減肥的文章，提醒讀者要健康地減肥。

### 當前的青年問題

楊林安

### 兒童美術的影響

兒童美術不僅是一種娛樂活動，更是一種教育工具。這是一篇關於兒童美術影響的文章，探討了美術對兒童成長的積極作用。

### 婚姻問題

這是一個關於婚姻問題的專欄，探討了現代社會中的各種婚姻問題，如離婚、再婚等。文章旨在為讀者提供有關婚姻的建議和啟示。

### 常用電

這是一個關於常用電的專欄，介紹了各種家用電器的使用方法和注意事項。文章旨在提高讀者的電氣安全意識。

### 嬰兒的牙齒

這是一個關於嬰兒牙齒的專欄，介紹了嬰兒牙齒的發育過程和護理方法。文章旨在幫助家長更好地照顧孩子的口腔健康。

### 結婚

這是一個關於結婚的專欄，探討了結婚的意義和準備工作。文章旨在為即將結婚的讀者提供有關結婚的建議和啟示。

### 養食飲的子女

這是一個關於子女飲食的專欄，介紹了如何為子女提供營養均衡的飲食。文章旨在幫助家長更好地照顧孩子的飲食健康。

### 女子儀態美

這是一個關於女子儀態美的專欄，介紹了如何塑造優雅的儀態。文章旨在幫助女性提高個人修養和形象。

### 抵冷食(一)

這是一個關於抵冷食的專欄，介紹了各種適合寒冷天氣的食譜。文章旨在為讀者提供有關冬季飲食的建議。

### 餅五

這是一個關於餅五的專欄，介紹了各種餅五的製作方法和營養價值。文章旨在為讀者提供有關餅五的知識。

### 合桃馬連餅

這是一個關於合桃馬連餅的專欄，介紹了合桃馬連餅的製作方法和營養價值。文章旨在為讀者提供有關合桃馬連餅的知識。

### 餅五

這是一個關於餅五的專欄，介紹了各種餅五的製作方法和營養價值。文章旨在為讀者提供有關餅五的知識。



何煉賢  
牛爾蹄踏逐風塵。  
驚翳目前，但見繁華舊此時。  
半空有限，望雲懷古可無神？  
莫從頭過，一鞭飽問幾劫棋！

高福永  
雲湧樓詞  
感美人

一九六七年陽曆六月聖誕前夕有續景  
女臨賦）  
夜無人語。羅帶鎖花樹。年年傷別後。  
彩霞天健。幾處春歸去。心機斷斷。  
難休在。眼淚隨風吹散。心機斷斷。  
難休在。眼淚隨風吹散。

(梁德榮到秋父登展與師合照)

華僑文化



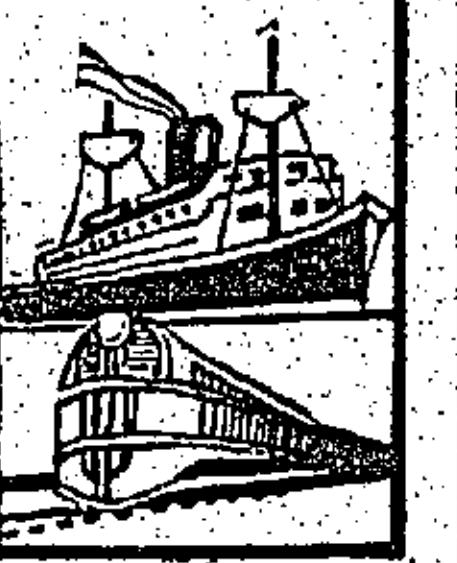








航訊



史敦禮評論

美限制旅行辦法

認其難能達目的

譬如倒行逆施金元難節省

造成循環性連鎖效果惡劣

【本報訊】美國政府最近公佈限制旅行辦法，其目的在於節省金元，以應付戰爭需要。此舉在表面上固屬合理，但其實際效果則難能達到預期目的。譬如倒行逆施，金元難節省，造成循環性連鎖效果惡劣。美國政府之此舉，實為一種短視之舉，其結果將使美國之經濟陷入困境。...

旅遊

【本報訊】日本旅遊團一行廿四人，於本月廿四日由香港出發，前往日本旅遊。該團由日本旅遊協會組團，成員包括各界人士及學生。...

康福業務活動

【本報訊】康福公司最近開展了一系列業務活動，旨在擴大其在華北地區之影響力。該公司表示，將繼續致力於提供優質之服務，並與當地企業建立長期合作關係。...

嚴海海難皇后

【本報訊】嚴海海難皇后，一名在海上遇難之婦女，其遺體最近被發現。據悉，該名婦女在遇難前曾發出求救信號，但未能及時獲救。...

加航總裁就事實

【本報訊】加航總裁最近就事實發表了評論，表示加航將繼續致力於提高服務質量，並與客戶建立更緊密之聯繫。...

證述港旅業常態

【本報訊】證述港旅業常態，指出香港旅遊業在戰後呈現出穩定發展之趨勢。...

截到郵時

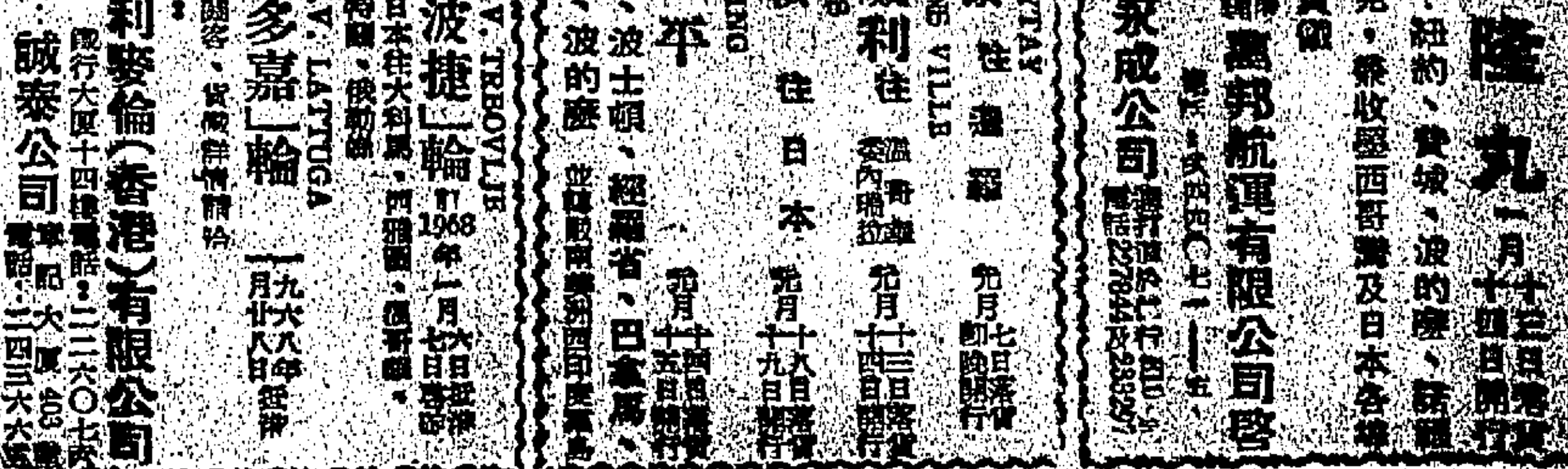
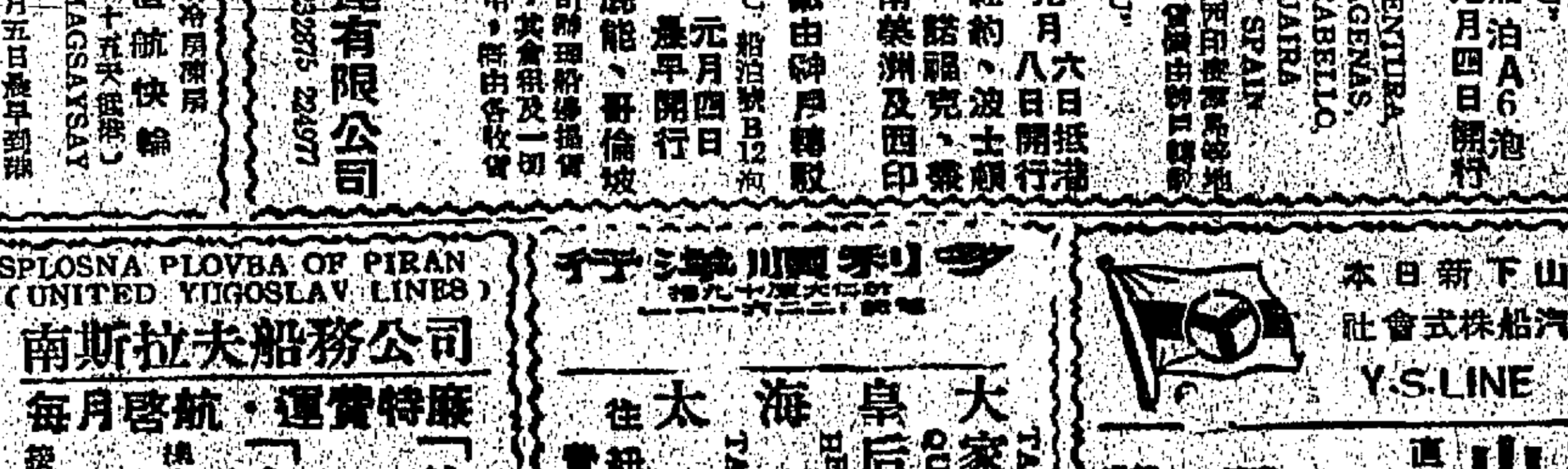
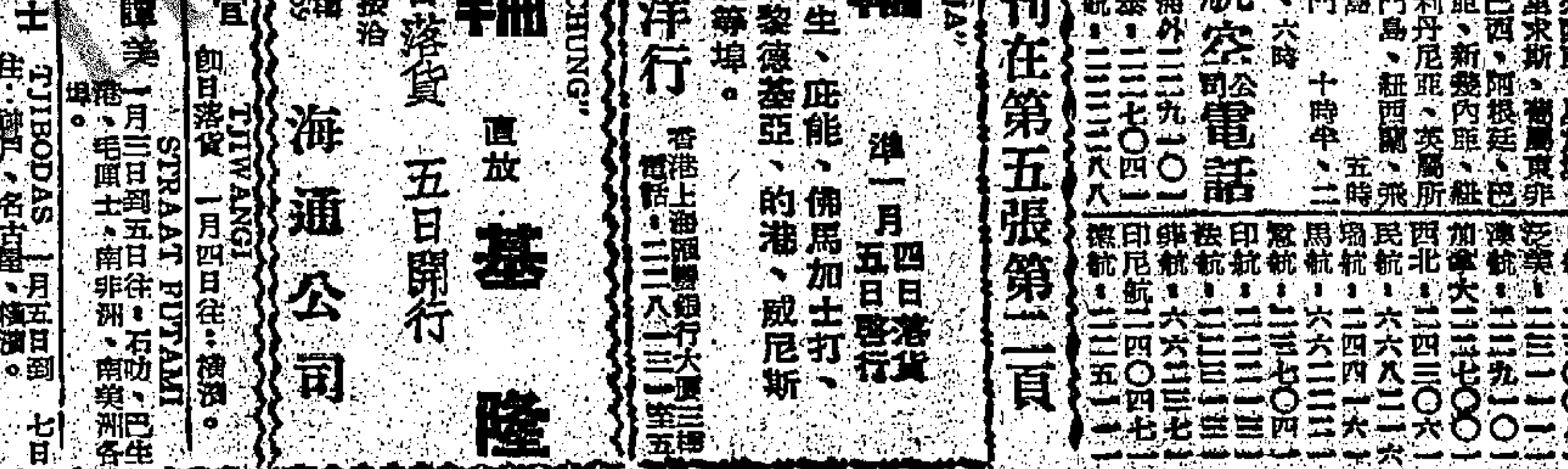
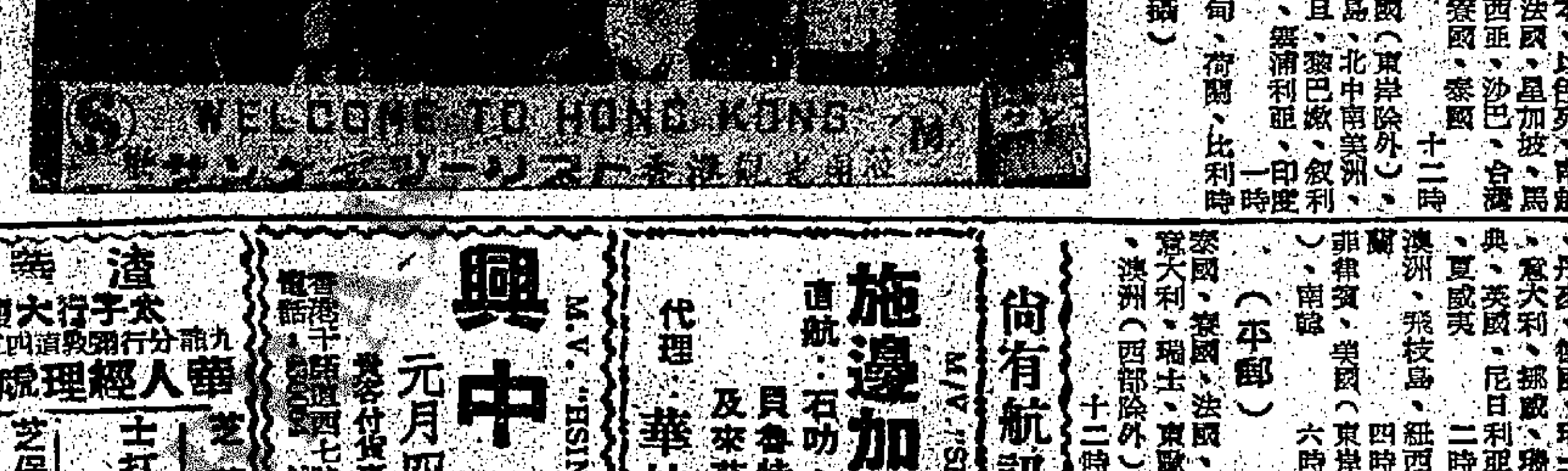
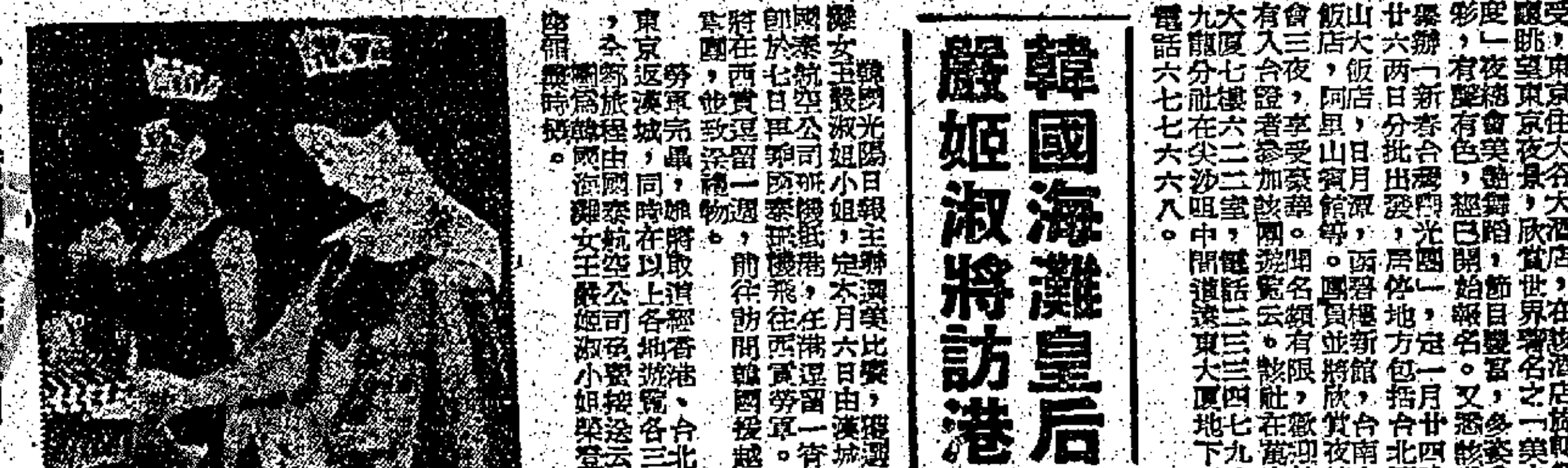
【本報訊】截到郵時，本報收到多封讀者來信，感謝本報之報導。...

Table with shipping schedules for various routes including Hong Kong to Shanghai, Hong Kong to Japan, and others. Columns include destination, ship name, and departure times.

Table with shipping schedules for routes to Japan, including destinations like Yokohama, Kobe, and Osaka. Columns include ship name and departure times.

Table with shipping schedules for routes to Europe, including destinations like London, Paris, and Amsterdam. Columns include ship name and departure times.

Table with shipping schedules for routes to Australia and New Zealand, including destinations like Sydney, Melbourne, and Auckland. Columns include ship name and departure times.











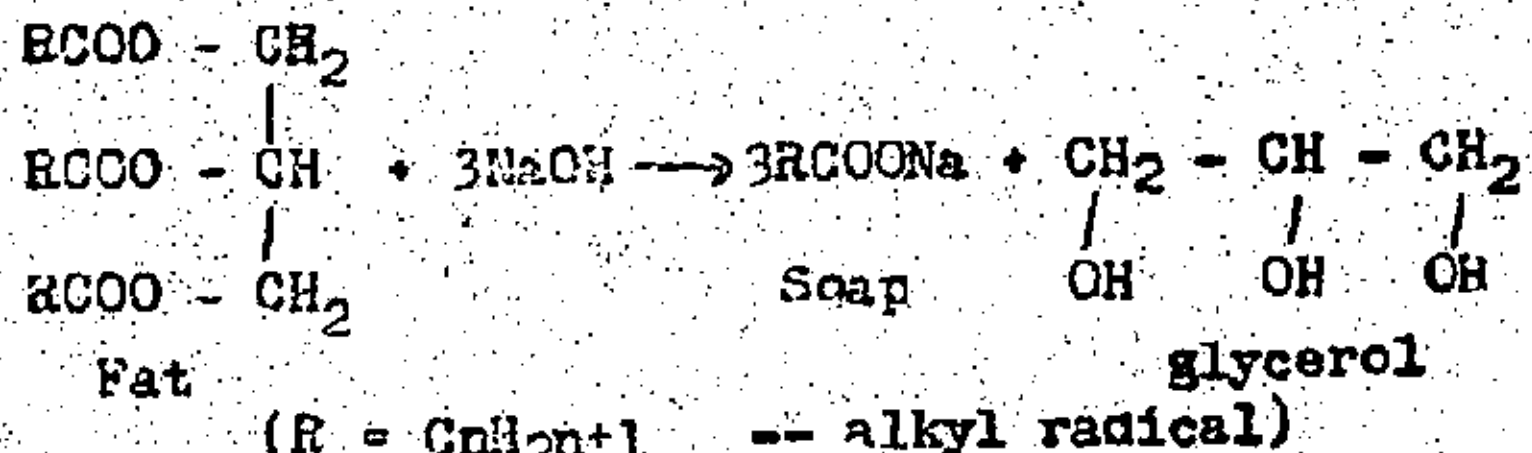


# 1968 英文中學會考試題預習專欄

## 化學科 (十) 王錦釗

### Chemistry (10)

1. (a) A detergent is a cleansing agent, or which soap is the most common. Soaps are made by boiling fats with sodium hydroxide. The fat is said to be saponified and soap and glycerol are obtained.

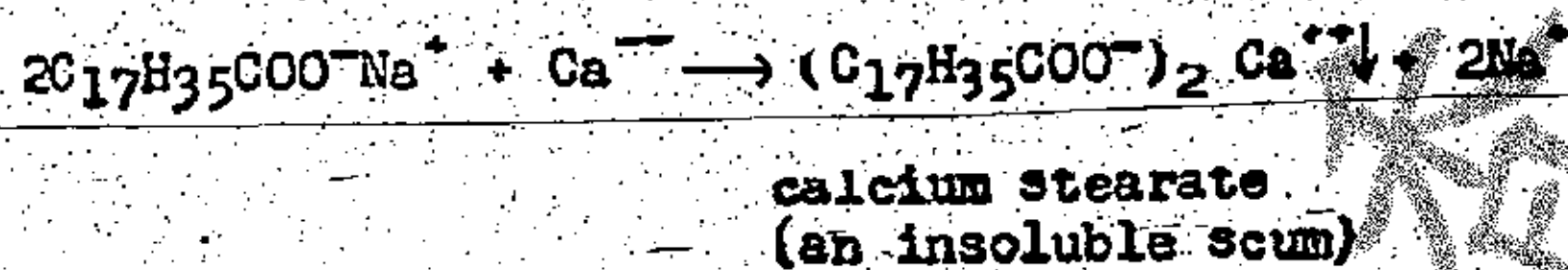


Synthetic detergents resemble soaps in structure but have a number of advantages over soaps because they do not form scummy precipitates in hard water because the calcium and magnesium salts are soluble. In contrast to soaps, synthetic detergents are equally active as cleansing and foaming (sudsing) agents in hard or soft water.

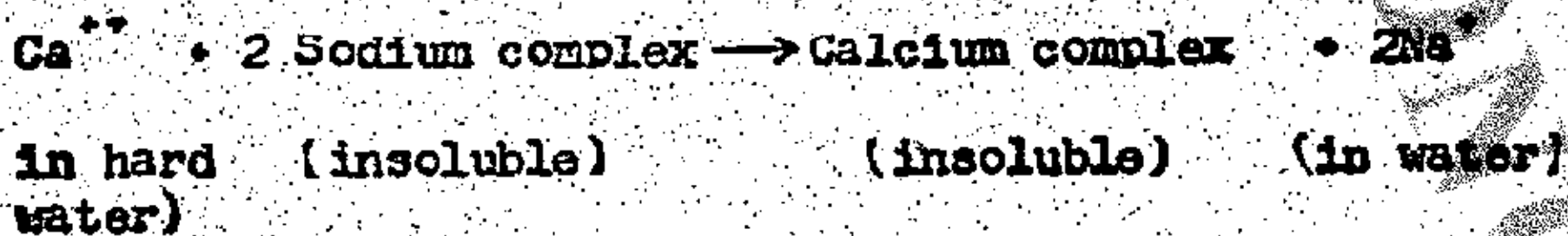
Synthetic detergents can work in acid or alkaline solution whereas soaps do not work well in such solutions.

Synthetic detergents remove grease more efficiently than soap. They allow water to penetrate the substance being cleansed more deeply and 'wet' the surface more efficiently.

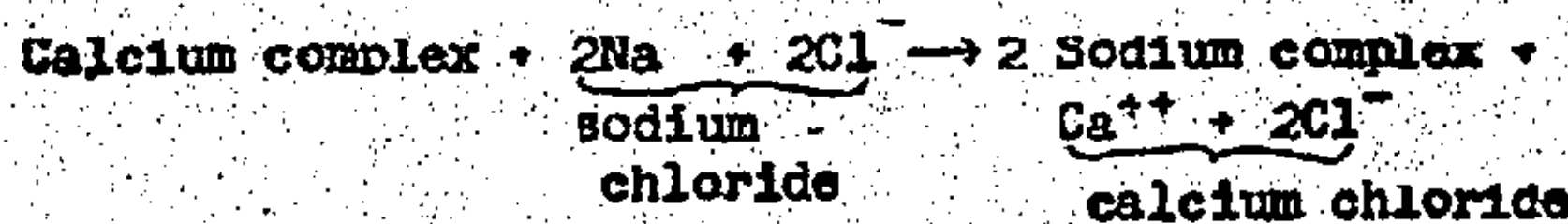
(b) Water is said to be hard when it will not give a lather with soap. Hardness is caused by the presence of soluble calcium and magnesium salts in water. These salts furnish calcium and magnesium ions in solution. Soap is the sodium or potassium salt of a fatty acid of high molecular weight, e.g. sodium stearate, C<sub>17</sub>H<sub>35</sub>COO<sup>-</sup>Na<sup>+</sup>. The calcium and magnesium ions in water react with such soaps to form a scum, thereby preventing a lather from being formed.



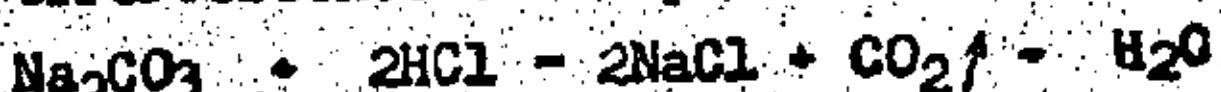
Synthetic zeolites e.g. permutit are insoluble complex compounds of sodium which can replace the unwanted calcium and magnesium ions in the water by sodium ions. The sodium ions present in the zeolite are said to be 'exchanged' for calcium and magnesium ions in solution; that is, it is an ion-exchange material.



The hard water is passed through a container packed with a zeolite, such as permutit, which eventually becomes converted entirely into the calcium complex. This has to be 'regenerated' by passing a concentrated solution of sodium chloride through it for some time, and then washing away the calcium chloride which is formed.



2. (a) A solution of washing soda may be distinguished from a solution of caustic soda by adding dilute hydrochloric acid to each solution. When dilute hydrochloric acid is added to washing soda solution effervescence will take place as carbon dioxide is evolved, the carbon dioxide turning lime water milky. When dilute hydrochloric acid is added to caustic soda solution, however, no effervescence takes place as no gas is evolved.



washing soda solution

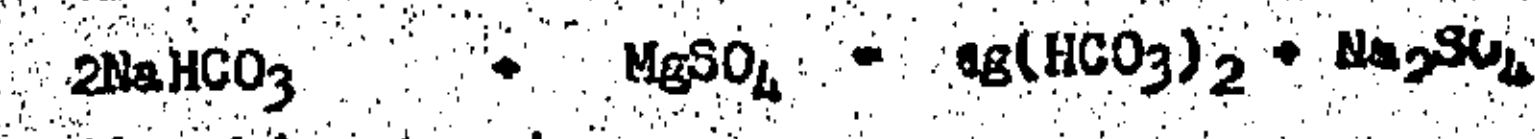


caustic soda solution

(b) A solution of washing soda may be distinguished from a solution of sodium bicarbonate solution by adding magnesium sulphate solution to each solution. With the washing soda solution, a white precipitate of magnesium carbonate is formed, but no apparent change takes place when magnesium sulphate solution is added to sodium bicarbonate solution, as the magnesium bicarbonate formed is soluble in water.

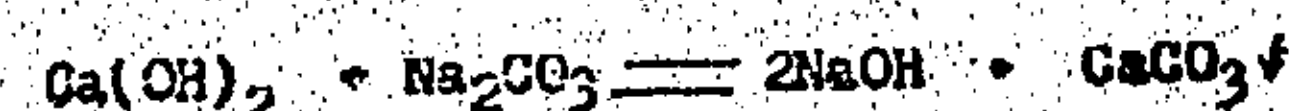


washing soda solution



sodium bicarbonate solution

(c) If calcium hydroxide is suspended in a warm solution of washing soda, an equilibrium is set up according to the equation:



The calcium carbonate is precipitated leaving sodium hydroxide in solution, together with a

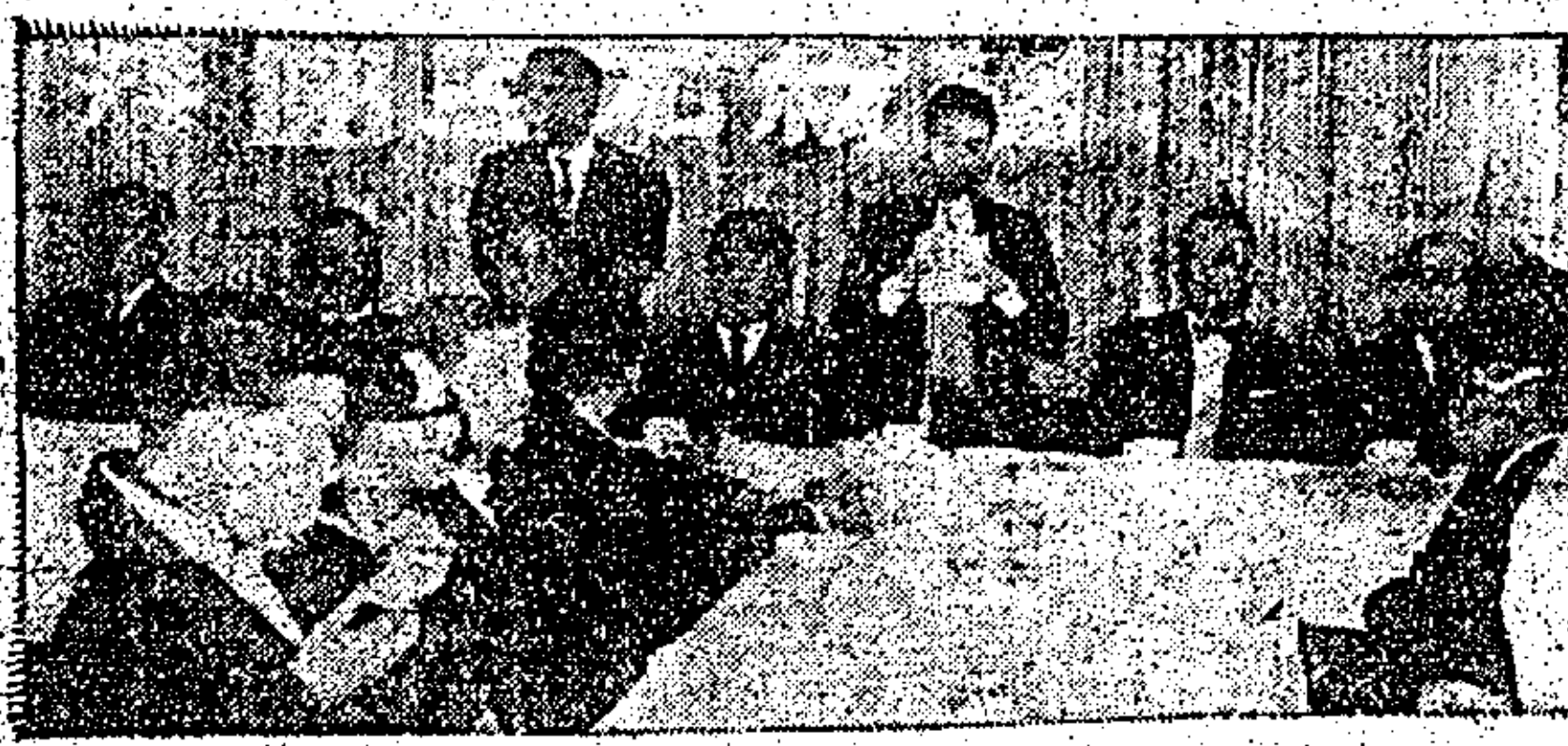
## 布廠商會公學

### 積極擴充設備

本校自創辦以來，承蒙各界人士之愛護，學生人數日益增加。為適應教學需要，本校決定擴充校舍，增設教學設備。現已動工興建，預計明年即可完工。屆時將可容納更多學生，提供更完善之教育環境。特此公告。

## 大專學生公報

### 演「林冲夜奔」



本校學生會為弘揚國粹，特舉辦「林冲夜奔」演出。演出地點：本校禮堂。演出時間：本月十五日及十六日晚間七時。歡迎各界人士踴躍參加。

## 維多利亞青年商會

### 辦學生交換訪問

#### 參加者有東南亞五個地區

維多利亞青年商會為促進國際交流，特舉辦學生交換訪問計劃。參加地區包括：香港、新加坡、檳城、吉隆坡及曼谷。參加學生將可親歷異國文化，並與當地學生建立友誼。報名日期：即日起至本月三十日止。詳情請洽本會秘書處。

## 1968 中學入學考試試題預習專欄

### 英文科 (十) 王挺生

#### TEST 9

Time allowed: 20 minutes

- If the word ends in an 'S' sound, write 1. If the word ends in a 'Z' sound, write 2. If the word ends in an 'IZ' sound, write 12.
 

(a) ends	(b) dances
(c) catches	(d) foxes
(e) loses	(f) counts
(g) ties	(h) washes
- Fill in each blank with a suitable word.
 

(a) Mr. Lee will arrive _____ winter.
(b) She borrowed a book _____ the library.
(c) Our clothes are made _____ cotton or wool.
(d) He entered his school _____ 1964.
(e) They invited _____ dinner.
(f) The box is _____ with books.
(g) Milk is _____ than water.
(h) Don't _____ the glass.
(i) He was _____ when he fell.
(j) She was _____ when she saw him.
- Fill in each blank with a suitable word. If no word is necessary, write 'none'.
 

(a) She looked _____ at the picture.
(b) Do you see _____ in the sky?
(c) Draw _____ on the paper.
(d) The brave soldier _____ in battle.
- Use not in the following sentences to give them the opposite meaning. Make necessary changes.
 

(a) You may come to see us at Christmas.	(b) She went there last year.
(c) She goes to swim twice a week.	(d) We should be late for school.
(e) This room is big enough for you.	
- In each of the following, put a tick (✓) against the words which best completes the sentence.
 

(a) This book is printed _____ since 1950.	printed	has been printed	was printed
(b) My sheep was killed _____ by a wolf yesterday.	has killed	was being killed	has been killed
(c) If Mary does not hold it tight, she has fallen _____ down.	had fallen	fell	will fall
(d) I shall take _____ her here this evening.	take	took	have taken
(e) They shall accept _____ your invitation on Sunday.	accept	would accept	should accept

- Our army beats \_\_\_\_\_ by the thief last night.
 

was beaten	are beaten	were beaten
------------	------------	-------------
- It shook \_\_\_\_\_ well before I took the medicine.
 

has been shaken	was shaking	had been shaken
-----------------	-------------	-----------------
- When the bell rang, we have begun \_\_\_\_\_ our work.
 

begin	began	were beginning
-------	-------	----------------
- Look at these examples, and fill in the blanks.
 

Example: He said, "I want to see a fox."  
He said that he wanted to see a fox.

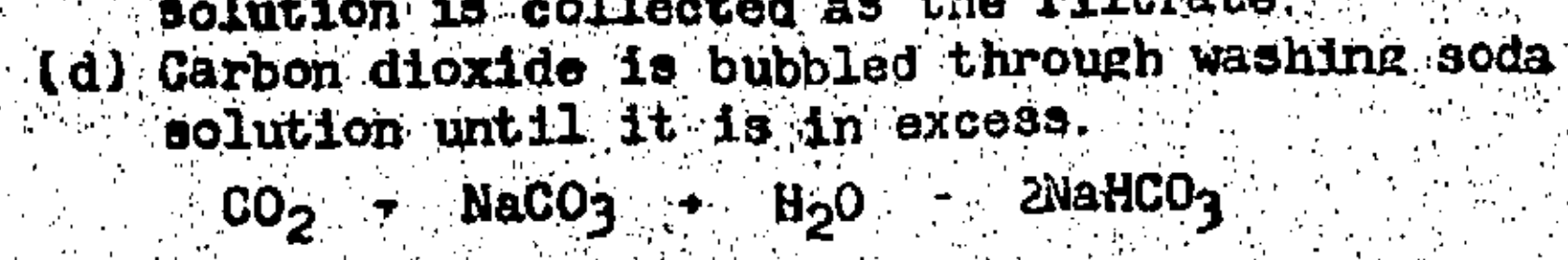
(a) He said, "I do not feel well."	(b) They said to me, "We are not coming."
(c) She said to me, "Where are you going?"	(d) "I have no time," said Henry to Jane.
(e) "We like apples very much," they said.	
- Fill in the blanks with suitable words.
 

(a) My brother is well _____ my sister is ill.
(b) I am not going out _____ it is raining.
(c) We don't understand _____ he works with only one hand.
(d) Go away at once, _____ I shall send for a policeman.
(e) I wonder _____ he wanted to kill himself.
- One part of a sentence is under X. The other part is under Y. Write a number against each letter in the blank space to show which parts fit together. The first one has been done for you.
 

(a) he will go	1. because it is his duty.
(b) I don't know	2. before they arrived.
(c) If you go	3. unless it rains.
(d) The sun set	4. but it was impossible
(e) She will go on	5. because she was absent yesterday.
(f) He does it	6. until she is tired.
	7. whether she will come.
	8. you will be killed.

- Answers to TEST 8
- to, invented, test, army, put, sail, shot, upon, found, fled.
  - angrily, quickly, slowly, politely, stupidly.
  - (a) than, (b) strongest, (c) nor, (d) able, (e) the.
  - (a) a, the, (b) an, the, (c) X, the, (d) a, (e) X, the.
  - (a) I have, (b) I did, (c) he should, (d) I don't, (e) she is.
  - (a) sweet, (b) toys, (c) life, (d) nice, (e) red.
  - (a) easy, (b) Mrs. Wong, (c) Wan Chau, (d) a large crowd, (e) joyfully, (f) curve, (g) Siu Ming, (h) Mr. Wong, (i) four.
  - (a) have written, (b) will travel, (c) built, (d) met, (e) have worked, (f) eat, (g) knocked, (h) rises, (i) is, (j) was playing.
  - (a) but, (b) and, (c) but, (d) because, (e) and, (f) but, (g) but, (h) because, (i) but, (j) and.
  - (a) Tom, (b) Dick, (c) The path was longer than they thought, (d) thick, (e) it was dark.

small quantity of unchanged sodium carbonate. The mixture is then filtered, and the sodium hydroxide solution is collected as the filtrate.



When brine is added to this solution, a precipitate of sodium bicarbonate is formed, because sodium bicarbonate though soluble in water, is nearly insoluble in brine. The precipitate is then separated from the rest of the solution by filtration.

Questions for next week (11)

- (a) Find the empirical formulae of the compounds

which have the following percentage compositions:

- (i) C = 26.7% H = 2.2% O = 71.1%
- (ii) C = 40.0% H = 13.3% N = 46.6%

- An oxide of carbon has a vapour density of 14 and contains 42.85 per cent by weight of carbon. What is the molecular formula of the oxide?
- A solution of hydrochloric acid contained 17.3 grams of the acid per litre. 28.45 ml. of this neutralised 25 ml. of a solution of sodium bicarbonate containing 50 gms. of the solid per litre. Give an account of the way in which you would carry out the titration, stating which solution you would put in the burette, what indicator you would use, and what colour changes you would see. Calculate the percentage of sodium bicarbonate in the solid sample.



# 中 文 學 會 考 試 題 預 習 專 欄

英 文 科 (十) • 何 玉 桂 •

Answers to Exercise IX:

1. As Ah Lee's sister is less stupid than Ah Lee, she does things less slowly than he (does). -- Of course you may also use a result clause: Ah Lee is more stupid than his sister so that he does everything more slowly than his sister (does).
2. He lives somewhere where the weather is so cold in winter that nobody works in winter at all.
3. He is very disappointed with himself because the more he tries to be good, the worse he seems to be.
4. That he had wronged her was the thought which annoyed him day and night.
5. He often asks himself how he can be sure whether he can succeed.

Exercise X

1. Read the following passage carefully, then answer the questions set on it. Use your own words if possible.

Celebrating the birth of Jesus Christ, the founder of Christianity, Christmas is the most important holiday of the western calendar. Christianity has been a vital force in the development of Western civilization and has inspired some of the world's greatest art, architecture, music and literature. The calendar itself counts time from the birth of Christ.

Christmas is a time for remembering the less fortunate. Churches and many other organizations collect special offerings of money, toys, clothing and food to give to those who are in need.

Christmas, which commemorates the birth of the Christ Child, is particularly a day for children. Parents, relatives and friends take care in selecting or making gifts that will bring the most pleasure to the children in their lives. Business and professional organizations and church groups give Christmas parties for underprivileged children and provide them with gifts.

Many adults also exchange gifts and millions more send Christmas cards wishing friends of all faiths around the world greetings of the season. Frequently non-Christians, too, send Christmas greetings as a token of good will and friendship.

"Merry Christmas" is the greeting on every tongue and the wish in every heart for all mankind on this most joyful of holidays.

- 1) What does Christmas celebrate?
- 2) When Christmas comes, many people take this opportunity to remember the less fortunate people. What do they do?
- 3) What is the purpose of giving children presents?
- 4) Do people only send Christmas cards to Christians?
- 5) What does everybody say and wish to all "people on Christmas day?"
- 6) Why do some non-Christians also send Christmas cards?
- 7) Why is Christmas the most important holiday of the Western calendar?

2. Translate the following passage into Chinese:

At the turn of the century, a disillusioned man who had failed at almost everything he had attempted wrote to his sister: "When I was young I longed to write a great novel that should win me fame. Now that I am getting old my first book is written to amuse children. For, aside from my evident inability to do anything 'great', I have learned to regard fame as a will-o-the-wisp.... but to please a child is a sweet and lovely thing that warms one's heart."

The man was Lyman Frank Baum, and his best-known book began to take form when a group of children, led by his own four boys, waylaid

him one evening in his modest home, demanding a story. Sitting down with the children surrounding him, he began to talk. He gave no thought to what he was saying and later wrote in amazement, "The characters surprised even me--it was as though they were living people."

Note: turn of the century--turn from 19th century to 20th century  
disillusioned--awakened to reality  
will-o-the-wisp--anything deceptive, unreal

waylaid--surrounded  
characters--people in a story  
Lyman Frank Baum--the author of a favorite series of Oz books.

Translate the following passage into English:

過得真快，又是到了一歲之末。一九六八對我們是非常重要的一年。在這一年我們中有許多同學都升入了社會；有些同學繼續升學，我們分別在各個領域。一年來是如此重要，我們就過這一年，在各個方面力求進步。在學業方面，我們要將所學應用在實際生活上。在身體方面，我們要繼續鍛煉，使身體強健。在團體方面，我們應該彼此相親相愛，互相幫助，有難處互相幫助，以盡朋友之責。但我們都有一個快樂，成功的新的一年。

遠東中學元旦團拜  
林建中講復興中華文化  
勉勵各生發揚中國新藝術



余恩恒小姐  
飛巴黎深造  
余恩恒小姐，現年二十二歲，現任香港大學學生，她於去年九月間，獲准前往巴黎，入讀巴黎大學，攻讀文學碩士學位。余小姐在港期間，曾獲頒發優異成績獎，並曾擔任學生會幹事。余小姐表示，她此次前往巴黎，是為了追求學術上的進步，並希望能在文學方面有所建樹。



## 英文中學會考試題預習專欄

物理科 (十) • 陸永熾 •

Physics (10)

17. Solution

- (a) (i) Useful application of solid expansion

The tight fit metallic tyre on the wheel of a locomotive is enabled by expansion. The difference of expansion of bi-metallic strip is a very useful application in electric thermostat.

- (ii) Useful application of liquid expansion

The uniform expansion of mercury is made use of in a thermometer to indicate temperature change. Pendulum clock, if not compensated, will lose time during warm days and gain, in cold weather. This is due to the change in length of the metallic rod which serves as a pendulum length. To compensate for this, a set of brass and iron rods is arranged so that the differential expansion of them will compensate each other. The pendulum length is therefore, kept constant.

- (b) (i) A - 0°C (The lower fixed point)  
B - 100°C (The upper fixed point)  
C - 25°C (The middle point)

- (ii) A - 32°F (The lower fixed point)  
B - 212°F (The upper fixed point)  
C - 77°F (The middle point)

- (iii) Let the 80°C mark be x cm. above A.  
100°C mark is 20 cm. above A.

$$\frac{x}{80} = \frac{20}{100}$$

It is 16 cm. above A.

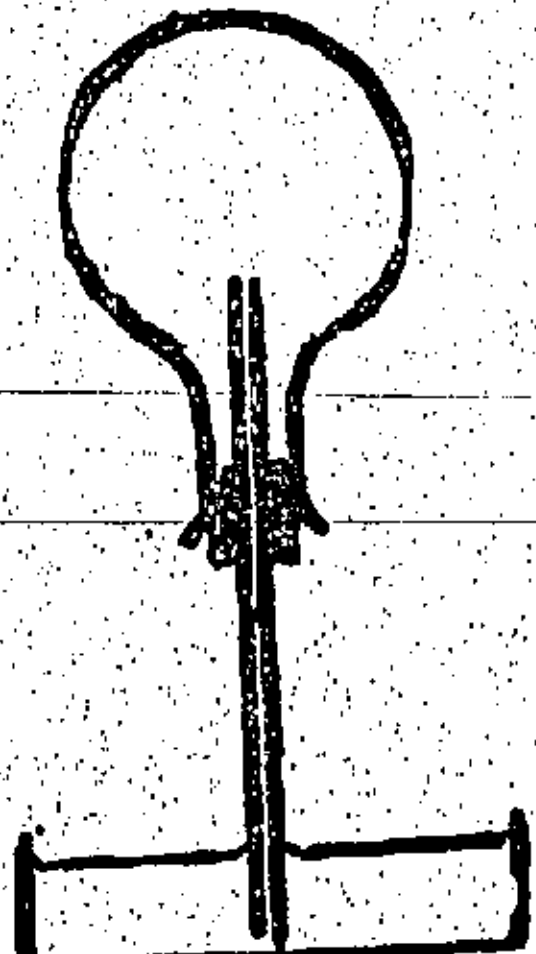
- (iv) Let the 144°F by y cm. above A (32°F) and 212°F mark is 20 cm. above A.

$$\frac{y}{144 - 32} = \frac{20}{212 - 32}$$

$$y = 12 \frac{4}{9}$$

144°F mark is 12  $\frac{4}{9}$  cm. above A.

- (c) The flask with a tube inverted as in figure serves as a gas thermometer. When temperature rises, the water level in the tube descends. When temperature drops, the air contracts and water rises in the tube. An air thermometer, thus made, has a very serious fault. Its readings are affected by changes in atmospheric pressure as well as by temperature.



18. (a) Velocity Ratio (or speed ratio)  
The ratio of the distance moved by the effort to the distance moved by the load in the same time is called the velocity ratio of the machine.

$$V.R. = \frac{\text{distance moved by effort}}{\text{distance moved by load in the same time.}}$$

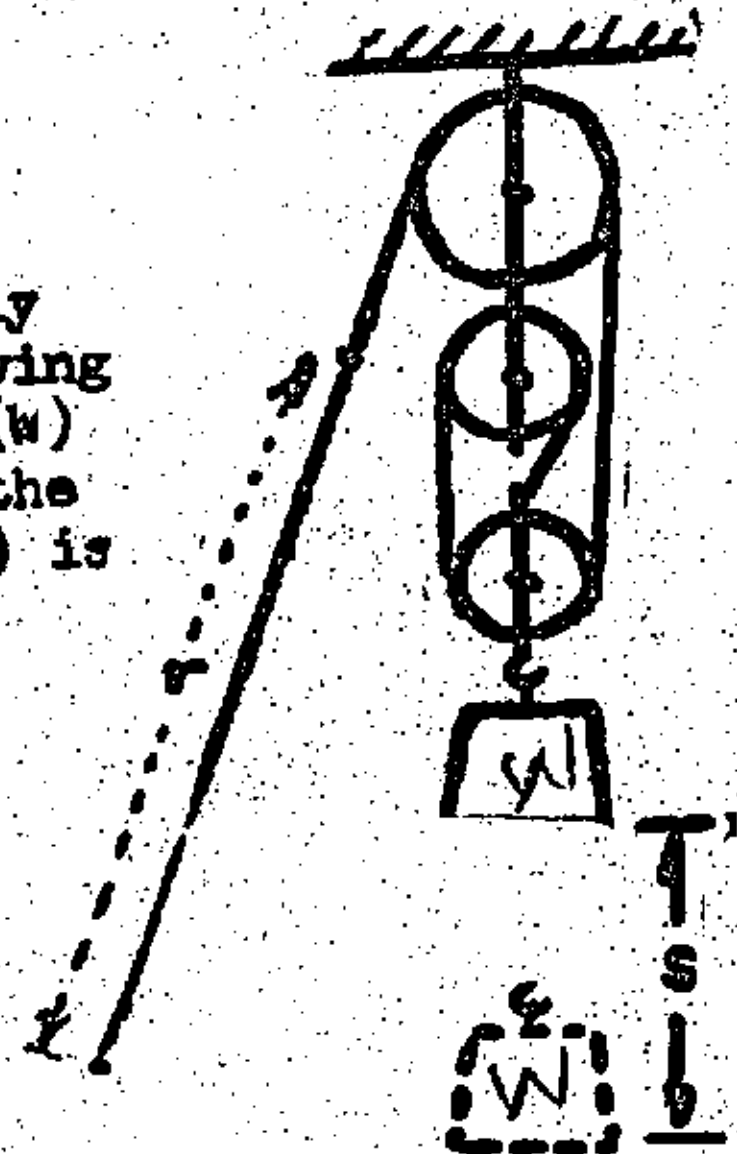
Mechanical advantage

The mechanical advantage of a machine is defined as the ratio of the load to the effort.

$$M.A. = \frac{\text{Load}}{\text{Effort}}$$

The velocity ratio of a pulley system is measured by observing the distance (S). The load (W) moves when the free end of the string, where the effort (P) is applied, is moved down a distance (r). Thus

$$V.R. = \frac{r}{S}$$



The mechanical advantage of a pulley system can be measured by attaching the end of the rope, where the effort is applied, to a scale pan. The pan is loaded until the weight (W) is just raised.

$$M.A. = \frac{\text{load (W)}}{\text{total weights in the pan + wt. of pan.}}$$



From the arrangement of the pulley system we know V.R. is 2

$$M.A. = \frac{\text{load}}{\text{Effort}} = \frac{200}{60} = 3 \frac{1}{3}$$

$$\text{Efficiency} = \frac{M.A.}{V.R.} \times 100\% = \frac{3 \frac{1}{3}}{2} \times 100\% = 66 \frac{2}{3}\%$$

By the Principle of work

Work done by effort = work obtained from the machine  
+ work overcome friction  
+ work done in raising lower block

If the load is raised for 1 unit length

$$60 \times 5 = 200 \times 1 + \text{work overcome friction} + 50 \times 1$$

$$\text{Work overcome friction} = 300 - 200 - 50 = 50$$

In the absence of friction, effort required will be less than 60 lb.wt. it will be:

$$P \times 5 = 200 \times 1 + 50 \times 1$$

$$P = 50$$

$$\text{Efficiency} = \frac{M.A.}{V.R.} \times 100\% = \frac{200}{50} \times 100\% = 80\%$$

Questions for next week

19. Define the coefficient of linear expansion. Give a detailed account of an experiment to determine the coefficient of linear expansion of a metallic rod.

A square metal plate, each side 100 cm. long at 0°C, has a circular hole of diameter 40 cm. in the middle of it. At what temperature will the diameter be 40.4 cm., and what will then be the sides of the plate? (Coef. of linear expansion of metal = 0.000125/deg.C.)

20. Explain the term real and apparent as applied to liquid expansion. Describe, with the aid of diagrams, an experiment to determine the coefficient of apparent expansion of turpentine, showing how you would calculate your result.

A glass flask and tube of total capacity 1 litre are filled with oil at 20°C. The temperature is then lowered to 15°C. If the cross-section of the tube is 1 sq.cm., find the change in level of the oil in the tube. (Coef. of linear expn. of glass = 0.000008/deg.C., coef. of real expn. of oil = 0.000544/deg.C.)



# 西文藝

期九六二第



## 鄧肯的自傳及其他

(上)

鄧肯

## 小題大做

(下)

立民

## 亨利·詹姆斯的一封信

亨利·詹姆斯

## 出版消息

出版消息

## 聲明

聲明

## 哥倫比亞影片公司爲「日月精忠」啓事

啓事

## 普南院最後二天

普南院

## 英雄榜

英雄榜

## 明日最後

明日最後

## 神貓奇遇記

神貓奇遇記

## 劍一第

劍一第

## 華僑晚報分類廣告

華僑晚報

## 明日最後

明日最後

## 神貓奇遇記

神貓奇遇記

## 劍一第

劍一第

## 華僑晚報分類廣告

華僑晚報

## 明日最後

明日最後

## 神貓奇遇記

神貓奇遇記

## 劍一第

劍一第

## 華僑晚報分類廣告

華僑晚報

## 明日最後

明日最後

## 神貓奇遇記

神貓奇遇記

## 劍一第

劍一第

## 華僑晚報分類廣告

華僑晚報

## 明日最後

明日最後

## 神貓奇遇記

神貓奇遇記

## 劍一第

劍一第

## 華僑晚報分類廣告

華僑晚報

## 明日最後

明日最後

## 神貓奇遇記

神貓奇遇記

## 劍一第

劍一第

## 華僑晚報分類廣告

華僑晚報











# 華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

57	117	170	219	275	750	802	869	405	473	904	964	1301	1337	1372	1410
58	120	172	226	277	751	803	871	406	474	905	965	1302	1338	1373	1411
59	121	173	227	278	752	804	872	408	481	906	966	1303	1342	1376	1413
60	122	175	230	281	754	823	874	413	482	909	976	1306	1344	1378	
61	127	177	232	283	755	824	875	414	483	911	977	1308	1345	1381	
62	128	178	235	280	756	828	876	418	484	913	978	1309	1347	1382	
63	129	183	236	291	763	832	878	423	485	935	979	1314	1348	1383	
64	132	184	238	294	766	833	879	426	486	936	980	1315	1349	1384	
65	134	186	241	295	767	834	889	433	487	944		1316	1350	1386	
66	136	187	244	296	768	846	886	438	501	947		1317	1351	1389	
67	139	190	248	298	769	846	886	438	501	944		1316	1350	1389	
68	141	191	250	300	776	853	887	439	508	946		1327	1355	1391	
69	141	191	250	300	777	854	888	444		946		1328	1356	1390	
70	142	192	254	303	779	855	889	446		957		1330	1357	1401	
71	143	193	257	306	780	856	891	457		957		1331	1358	1402	
72	145	195	259	307	784	859	895	460		958		1332	1359	1403	
73	146	196	261	308	791	860	898	466		959		1333	1363	1406	
74	146	196	261	308	792	863	901	470		962		1334	1365	1407	
75	147	197	263	310	801	868	902	471		963		1335	1369	1408	

1301	1337	1372	1410
1302	1338	1373	1411
1303	1342	1376	
1306	1344	1378	
1308	1345	1381	
1309	1347	1382	
1314	1348	1383	
1315	1349	1384	
1316	1350	1386	
1317	1351	1389	
1327	1355	1391	
1328	1356	1390	
1330	1357	1401	
1331	1358	1402	
1332	1359	1403	
1333	1363	1406	
1334	1365	1407	
1335	1369	1408	

本報中西辦書處信箱號碼

本報旺角辦書處信箱號碼

本報荷李活道總社信箱號碼



